



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of March 2010**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de mars 2010**



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

**Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of March 2010**

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

**Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de mars 2010**

**Copyright © United Nations 2010
All rights reserved
Printed by the United Nations Publishing Section, New York**

**Copyright © Nations Unies 2010
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la publication des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 2010: Nos. 47201 to 47462.....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	18
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations.....	29
Alphabetical Index.....	31

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	39
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mars 2010: Nos 47201 à 47462.....	41
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat.....	52
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	63
Index alphabétique.....	65

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii)

whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish in extenso certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://untreaty.un.org>

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 2010: Nos. 47201 to 47462

No. 47201. **Germany and Brazil**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federative Republic of Brazil on cooperation in the energy sector with focus on renewable energy and energy efficiency. Brasília, 14 May 2008

Entry into force: 30 December 2009 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 47202. **Germany and Brazil**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federative Republic of Brazil concerning the gainful employment of members of the families of members of a diplomatic mission or career-consular post. Berlin, 14 February 2008

Entry into force: 1 March 2010 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 47206. **Germany and Chad**

* Agreement concerning financial cooperation between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Chad. N'Djamena, 8 May 1998

Entry into force: 8 May 1998 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 47203. **Germany and Ethiopia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia concerning financial cooperation (Project: Rehabilitation of Addis Ababa-Gedo Road phase I and II). Addis Ababa, 19 February 1998

Entry into force: 19 February 1998 by mutual agreement

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 47207. **Germany and Senegal**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning financial cooperation (Projects: "Residential Area Improvement Pikine Irrégulier de Dakar", "Water Supply Eleven Regional Towns"). Dakar, 30 April 1998

Entry into force: 30 April 1998 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 47204. **Germany and Ethiopia**

* Agreement between the Transitional Government of Ethiopia and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation (Projects "Sector-related imports programme for industry" and other projects). Addis Ababa, 20 October 1993

Entry into force: 20 October 1993 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 47208. **Netherlands and Gabon**

Exchange of notes constituting an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Gabon concerning the status of military and civilian personnel of the Ministry of Defence of the contracting parties, present in each other's territory for activities related to bilateral military cooperation. Libreville, 3 August 2009 and Yaounde, 16 October 2009

Entry into force: 16 October 2009, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 March 2010

No. 47205. **Germany and Madagascar**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Madagascar concerning financial cooperation (Basic Health Care in Mahajanga Region). Antananarivo, 8 April 1998

Entry into force: 8 April 1998 by signature, in accordance with article 5

No. 47209. **Netherlands and Azerbaijan**

Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Azerbaijan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Baku, 22 September 2008

Entry into force: 18 December 2009 by notification, in accordance with article 31

Authentic texts: Azerbaijani, Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 March 2010

No. 47210. Denmark and Bosnia and Herzegovina

Agreement between the Kingdom of Denmark and Bosnia and Herzegovina on the facilitation of the issuance of visas. Copenhagen, 2 July 2008

Entry into force: 1 April 2009 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Bosnian, Croatian, Danish, English and Serbian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 24 March 2010

No. 47211. Turkey and Morocco

Agreement on technical cooperation in the field of water between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Kingdom of Morocco. Rabat, 26 November 2008

Entry into force: 25 May 2009 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: Arabic, English and Turkish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 25 March 2010

No. 47212. New Zealand and Philippines

Memorandum of agreement (MoA) on labour cooperation between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of the Philippines (with annex). Wellington, 4 November 2008 and Manila, 9 December 2008

Entry into force: 18 June 2009 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 9 March 2010

No. 47213. New Zealand and Japan

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Japan on cooperation in science and technology. Tokyo, 28 October 2009

Entry into force: 28 October 2009 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: English and Japanese
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 9 March 2010

No. 47214. New Zealand and Samoa

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Independent State of Samoa concerning the temporary stay of members of the New Zealand armed forces on the territory of the Independent State of Samoa (New Zealand - Samoa Visiting Forces Agreement). Apia, 7 July 2009

Entry into force: 7 July 2009 by signature, in accordance with article 13
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 9 March 2010

No. 47215. New Zealand and Philippines

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of the Philippines on air services (with annex). Singapore, 20 November 2007

Entry into force: 22 April 2009 by notification, in accordance with article 19

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 9 March 2010

No. 47216. Netherlands and Japan

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of Japan regarding mutual administrative assistance and cooperation in customs matters. The Hague, 9 March 2009

Entry into force: 1 March 2010 by notification, in accordance with article 16

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 March 2010

No. 47217. Netherlands and Croatia

Exchange of notes constituting an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Croatia concerning the privileges and immunities for Croatian liaison officers at Europol in the Hague (with attachment). Zagreb, 20 February 2008

Entry into force: provisionally on 20 February 2008 and definitively on 1 January 2010 by notification, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 March 2010

No. 47218. New Zealand and Germany

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the temporary stay of members of the New Zealand armed forces on the territory of the Federal Republic of Germany (German - New Zealand Visiting Forces Agreement). Wellington, 4 November 2008

Entry into force: 20 March 2009 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 9 March 2010

No. 47219. New Zealand and Peru

Agreement on a working holiday scheme between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Peru. Lima, 22 November 2008

Entry into force: 31 July 2009 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 9 March 2010

No. 47220. New Zealand and Philippines

Memorandum of agreement on environmental cooperation between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of the Philippines. Wellington, 4 November 2008 and Manila, 12 December 2008

Entry into force: 13 August 2009 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: New Zealand, 9 March 2010

No. 47221. Morocco and Germany

Treaty between the Kingdom of Morocco and the Federal Republic of Germany on the mutual encouragement and protection of investments (with protocol). Rabat, 6 August 2001

Entry into force: 12 April 2008 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 14

Authentic texts: Arabic, French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Morocco, 3 March 2010

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47222. Latvia and Kyrgyzstan

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Kyrgyz Republic on the promotion and protection of investments (with protocol). Riga, 22 May 2008

Entry into force: 11 February 2009 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: Kyrgyz, Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

See article 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47223. Latvia and Belarus

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Belarus on cooperation in the fight against organized crime, illicit traffic of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors, terrorism and other crime. Minsk, 17 May 2007

Entry into force: 21 November 2007 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47224. France and Ethiopia

Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Paris, 15 June 2006

Entry into force: 17 July 2008 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 18 March 2010

No. 47225. Latvia and Russian Federation

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on cooperation for the repatriation of irradiated nuclear fuel from the research reactor to the Russian Federation. Moscow, 3 December 2007

Entry into force: 3 December 2007 by signature, in accordance with article 12

Authentic texts: Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47226. Latvia and Kyrgyzstan

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Kyrgyz Republic on economic, industrial, scientific and technical co-operation. Bishkek, 13 September 2007

Entry into force: 23 November 2007 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: Kyrgyz, Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47227. Belgium and Chile

Agreement between the Kingdom of Belgium and the Republic of Chile on the gainful occupation of certain dependents of personnel of diplomatic missions and consular posts. Brussels, 6 December 2007

Entry into force: 14 February 2010 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Dutch, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 4 March 2010

No. 47228. Multilateral Investment Guarantee Agency and Djibouti

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Djibouti. Djibouti, 19 February 2007 and Washington, 25 May 2007

Entry into force: 25 May 2007 by signature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 17 March 2010

No. 47229. Multilateral Investment Guarantee Agency and Guinea-Bissau

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Guinea-Bissau. Bissau, 7 July 2006 and Washington, 12 July 2006

Entry into force: 12 July 2006 by signature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 17 March 2010

No. 47230. **Multilateral Investment Guarantee Agency and Liberia**

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Liberia. Monrovia, 30 April 2007 and Washington, 25 June 2007

Entry into force: 25 June 2007 by signature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 17 March 2010

No. 47231. **Multilateral Investment Guarantee Agency and Montenegro**

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Montenegro. Podgorica, 20 June 2007 and Washington, 26 February 2010

Entry into force: 26 February 2010 by signature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 17 March 2010

No. 47232. **Multilateral Investment Guarantee Agency and Tajikistan**

* Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments between the Multilateral Investment Guarantee Agency and the Government of Tajikistan. Dushanbe, 23 February 2007 and Washington, 23 February 2007

Entry into force: 23 February 2007 by notification, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Multilateral Investment Guarantee Agency, 17 March 2010

No. 47233. **Brazil and Algeria**

Agreement on cooperation in veterinary sanitary matters between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria. Brasília, 12 May 2005

Entry into force: 28 October 2008 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: Arabic, French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47234. **Brazil and Barbados**

Educational Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Barbados. Brasília, 5 October 2004

Entry into force: 26 April 2006 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47235. **Brazil and Peru**

Agreement in the field of natural resources and the environment supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific co-operation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru. Brasília, 20 August 2004

Entry into force: 3 May 2006 by notification, in accordance with article XI

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47236. **Brazil and Romania**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Romania on the abolition of visa requirement. Bucharest, 16 October 2004

Entry into force: 11 November 2007 by notification, in accordance with article

Authentic texts: English, Portuguese and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47237. **Brazil and Suriname**

Treaty between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Suriname on mutual legal assistance in criminal matters. Paramaribo, 16 February 2005

Entry into force: 8 December 2008 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 23

Authentic texts: Dutch, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47238. **Brazil and Croatia**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Croatia on partial abolition of visa requirements on ordinary passports. Zagreb, 25 February 2005

Entry into force: 17 August 2006 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Croatian, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47239. **Brazil and Cape Verde**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Cape Verde on the exercise of remunerated activities by dependents of diplomatic, consular, administrative and technical personnel. Praia, 14 January 2005

Entry into force: 27 December 2007 by notification, in accordance with article 9

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47240. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Alagoas Fiscal and Public Sector Reform Development Policy Loan Projeto Desenvolvimento Sustentável) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Brasília, 22 December 2009

Entry into force: 23 December 2009 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47241. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia

* Loan Agreement (Consolidation of National Public Management Information Systems Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Bogotá, 29 December 2009

Entry into force: 13 January 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47242. International Bank for Reconstruction and Development and Jamaica

* Loan Agreement (Rural Economic Development Initiative Project) between Jamaica and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Washington, 2 November 2009

Entry into force: 25 January 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47243. International Bank for Reconstruction and Development and Kazakhstan

* Guarantee Agreement (Moinak Electricity Transmission Project) between the Republic of Kazakhstan and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Astana, 12 November 2009

Entry into force: 27 January 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47244. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Rio de Janeiro Mass Transit 2 Project - Programa Estadual de Transportes - PET II) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Rio de Janeiro, 24 September 2009

Entry into force: 3 December 2009 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47245. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Guarantee Agreement (Second Additional Loan for the Access to Finance for Small and Medium Enterprises Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Ankara, 17 December 2009

Entry into force: 21 January 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47246. International Bank for Reconstruction and Development and Tunisia

* Guarantee Agreement (Energy Efficiency Project) between the Republic of Tunisia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Washington, 8 July 2009

Entry into force: 4 February 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47247. International Bank for Reconstruction and Development and Paraguay

* Loan Agreement (Water and Sanitation Sector Modernization Project) between the Republic of Paraguay and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Washington, 27 April 2009

Entry into force: 29 January 2010 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47248. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico

* Loan Agreement (Economic Policies in Response to the Global Crisis Development Policy Loan) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Mexico City, 3 December 2009

Entry into force: 18 December 2009 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47249. International Bank for Reconstruction and Development and Mauritius

* Loan Agreement (Fourth Trade and Competitiveness Development Policy Loan) between the Republic of Mauritius and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Port Louis, 3 December 2009

Entry into force: 28 January 2010 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47250. International Bank for Reconstruction and Development and Tunisia

* Guarantee Agreement (Energy Efficiency Project) between the Republic of Tunisia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Washington, 8 July 2009

Entry into force: 4 February 2010 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47251. International Development Association and Tanzania

* Financing Agreement (Tanzania Communications Infrastructure and eGovernment Project) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General

Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Dar es Salaam, 22 July 2009

Entry into force: 19 January 2010 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47252. International Bank for Reconstruction and Development and Egypt

* Loan Agreement (Ain Sokhna Power Project) between the Arab Republic of Egypt and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Cairo, 15 March 2009

Entry into force: 13 August 2009 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47253. International Bank for Reconstruction and Development and Tunisia

* Guarantee Agreement (Energy Efficiency Project) between the Republic of Tunisia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Washington, 8 July 2009

Entry into force: 4 February 2010 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47254. International Bank for Reconstruction and Development and Peru

* Loan Agreement (Second Programmatic Environmental Development Policy Loan) between the Republic of Peru and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Lima, 18 December 2009

Entry into force: 22 December 2009 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47255. International Bank for Reconstruction and Development and Viet Nam

* Loan Agreement (First Public Investment Reform Development Policy Loan) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated 1 July 2005, as amended through 12 February 2008). Hanoi, 30 December 2009

Entry into force: 9 February 2010 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47256. International Development Association and Senegal

* Financing Agreement (Rapid Response Child-Focused Social Cash Transfer and Nutrition Security Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Washington, 12 June 2009

Entry into force: 11 September 2009 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47257. International Development Association and Senegal

* Financing Agreement (Public Finance Support - Development Policy Financing) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated 1 July 2005, as amended through 15 October 2006). Dakar, 10 July 2009

Entry into force: 30 July 2009 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 25 March 2010

See the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47258. European Community and Ukraine

Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and Ukraine (with annexes). Copenhagen, 4 July 2002

Entry into force: 11 February 2003 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 47259. Poland and Republic of Korea

Agreement on social security between the Republic of Poland and the Republic of Korea (with administrative arrangement). Warsaw, 25 February 2009

Entry into force: 1 March 2010 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English, Korean and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 1 March 2010

No. 47260. Netherlands and Romania

Exchange of letters constituting an agreement on the taxation of savings income and the provisional application of the Convention between the Kingdom of the Netherlands in respect of Aruba and Romania concerning the automatic exchange of information about savings income in the form of interest payments (with appendix). Bucharest, 7 October 2006 and The Hague, 1 November 2006

Entry into force: provisionally on 1 January 2007 and definitively on 8 September 2007 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Dutch, English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 March 2010

No. 47261. Latvia and Ukraine

Agreement between the Republic of Latvia and the Ukraine on friendship and cooperation. Riga, 23 May 1995

Entry into force: 22 May 1996 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 23

Authentic texts: Latvian and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47262. Latvia and Uzbekistan

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Uzbekistan on cooperation in the field of prevention and elimination of emergency situations. Tashkent, 6 October 2008

Entry into force: 13 April 2009 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Latvian, Russian and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47263. Latvia and Russian Federation

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on customs border posts. Moscow, 2 June 1993

Entry into force: 24 June 1993 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

Note: See also annex A, No. 47263

No. 47264. Latvia and Belarus

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Belarus on posts of border control. Riga, 18 August 1993

Entry into force: 18 August 1993 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: Belarusian and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47265. Belarus and Ukraine

Consular Convention between the Republic of Belarus and Ukraine. Chernigiv, 20 January 2009

Entry into force: 4 December 2009 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 49

Authentic texts: Russian and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belarus, 1 March 2010

No. 47266. United Nations and Bolivia

* Exchange of notes constituting an agreement between the United Nations and the Government of Bolivia concerning the Informal Pre-sessional Meeting of the Ninth Session of the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues, to be held in La Paz, Bolivia, from 17 to 20 March 2010. New York, 11 March 2010 and 16 March 2010

Entry into force: 16 March 2010, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 March 2010

See paragraph 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47267. Brazil and Algeria

Agreement on cooperation in the fields of plant protection and quarantine between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria. Brasília, 12 May 2005

Entry into force: 28 October 2008 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Arabic, French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47268. Brazil and United States of America

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the United States of America for promotion of aviation safety. Brasília, 22 March 2004

Entry into force: 27 February 2006 by notification, in accordance with article v

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47269. Brazil and Thailand

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Kingdom of Thailand on technical cooperation on sanitary and phytosanitary measures. Brasília, 16 June 2004

Entry into force: 21 October 2006 by notification, in accordance with article VIII

Authentic texts: English, Portuguese and Thai

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47270. Brazil and Czech Republic

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Czech Republic on partial abolition of visa requirements. Prague, 29 April 2004

Entry into force: 3 October 2005 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Czech, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47271. Brazil and Croatia

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Croatia on cooperation in the veterinary field. Zagreb, 20 April 2004

Entry into force: 20 December 2008 by notification, in accordance with article 10

Authentic texts: Croatian, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47272. Argentina and Indonesia

Memorandum of understanding between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Republic of Indonesia in the field of sports. Buenos Aires, 7 July 2009

Entry into force: 7 July 2009 by signature, in accordance with article 10

Authentic texts: English, Indonesian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47273. Multilateral

African Union Non-Aggression and Common Defence Pact. Abuja, 31 January 2005

Entry into force: 18 December 2009, in accordance with article 19

Participant	Ratification	
Algeria	11 Jan	2008
Burkina Faso	18 Nov	2009
Chad	6 Oct	2008
Congo	22 May	2007
Gabon	12 Jun	2007
Gambia	9 Jul	2009
Ghana	6 Aug	2007
Libyan Arab Jamahiriya	21 Jun	2006
Mali	4 Sep	2007
Mauritania	28 Jul	2008
Mozambique	9 Oct	2008

Niger	20 Jul	2007
Sahrawi Arab Democratic Republic	4 Jun	2009
Senegal	15 Mar	2006
Togo	2 Jul	2007

Authentic texts: Arabic, English, French and Portuguese
 Registration with the Secretariat of the United Nations: African Union, 18 March 2010

No. 47274. Latvia and Russian Federation

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on the status of Latvian burial sites in the territory of the Russian Federation and Russian burial sites in the territory of the Republic of Latvia. Riga, 18 December 2007

Entry into force: 22 August 2008 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: Latvian and Russian
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47275. Latvia and Turkmenistan

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of Turkmenistan on economic, industrial, scientific and technical cooperation. Ashgabat, 8 October 2008

Entry into force: 7 January 2009 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: Latvian, Russian and Turkmen
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

No. 47276. Turkey and Germany

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Federal Republic of Germany on the establishment of a Turkish-German University in the Republic of Turkey. Berlin, 30 May 2008

Entry into force: 12 August 2009 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: German and Turkish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 1 March 2010

No. 47277. Argentina and Spain

Special Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Kingdom of Spain on the establishment of activities for triangular cooperation. Madrid, 9 February 2009

Entry into force: 9 February 2009 by signature, in accordance with article 10

Authentic text: Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47278. Argentina and Panama

Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Panama on air Services (with annexes). Buenos Aires, 20 November 2006

Entry into force: 28 January 2009 by notification, in accordance with article 29

Authentic text: Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47279. Argentina and Venezuela (Bolivarian Republic of)

Memorandum of understanding on commercial air transport between the Argentine Republic and the Bolivarian Republic of Venezuela (with annex). Caracas, 22 January 2009

Entry into force: 22 January 2009 by signature, in accordance with article VI

Authentic text: Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47280. Argentina and Ecuador

Framework Agreement on cooperation in the field of space activities between the Argentine Republic and the Republic of Ecuador. Buenos Aires, 20 September 2007

Entry into force: 6 May 2009 by notification, in accordance with article VIII

Authentic text: Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47281. Argentina and Venezuela (Bolivarian Republic of)

Memorandum of understanding between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Bolivarian Republic of Venezuela for the creation of an Argentine-Venezuelan cooperation fund for industrial development. Caracas, 22 January 2009

Entry into force: 22 January 2009 by signature, in accordance with article XII

Authentic text: Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47282. Argentina and Germany

Exchange of notes constituting an agreement on the implementation of the integrated experts programme of the International Centre for Migration and Development in the Argentine Republic between the Government of the Argentine Republic and the Government of the Federal Republic of Germany. Buenos Aires, 23 October 2008 and 27 April 2009

Entry into force: 27 April 2009, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: German and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47283. **Argentina and Brazil**

* Agreement for the implementation of the project "Strengthening the dengue control program" supplementary to the Agreement on technical cooperation between the Government of the Republic of Argentina and the Government of the Federative Republic of Brazil. Brasília, 18 November 2009

Entry into force: 18 November 2009 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 19 March 2010

No. 47284. **European Community and United States of America**

Agreement between the European Community and the United States of America renewing a programme of cooperation in higher education and vocational education and training (with annexes). Washington, 18 December 2000

Entry into force: 1 March 2001 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 47285. **European Community and United States of America**

Agreement between the European Community and the Government of the United States of America on the coordination of energy-efficient labelling programs for office equipment (with annexes). Washington, 19 December 2000

Entry into force: 7 June 2001 by notification, in accordance with article XII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 47286. **European Community and United States of America**

Agreement between the European Community and the United States of America on sanitary measures to protect public and animal health in trade in live animals and animal products (with annexes). Brussels, 20 July 1999

Entry into force: 1 August 1999 by notification, in accordance with article 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 47287. **European Community and United States of America**

Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the Government of the United States of America (with annexes). Washington, 5 December 1997

Entry into force: 14 October 1998 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 47288. **European Community and United States of America**

Agreement on mutual recognition between the European Community and the United States of America (with annexes and joint declaration). London, 18 May 1998

Entry into force: 1 December 1998 by notification, in accordance with article 21

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 47289. **United Nations and Kenya**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Republic of Kenya concerning the United Nations Support Office for AMISOM ("UNSOA"). New York, 19 February 2010 and Nairobi, 2 March 2010

Entry into force: 2 March 2010, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2010

No. 47290. **Austria and United States of America**

Extradition Treaty between the Government of the Republic of Austria and the Government of the United States of America. Washington, 8 January 1998

Entry into force: 1 January 2000 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 25

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 23 March 2010

Note: See also annex A, No. 47290

No. 47291. **Multilateral**

Agreement establishing the Melanesian Spearhead Group. Port Vila, 23 March 2007

Entry into force: 12 March 2010, in accordance with article 19

Participant	Ratification	
Fiji	17 Jan	2010
Papua New Guinea	30 May	2008
Solomon Islands	4 Mar	2010
Vanuatu	11 Mar	2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Melanesian Spearhead Group, 30 March 2010

No. 47292. **Brazil and Honduras**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Honduras on partial suppression of visas in common passports. Tegucigalpa, 12 August 2004

Entry into force: 31 March 2006 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47293. Brazil and Peru

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru on facilities for the entry to and transit through their territories of their nationals. Lima, 10 February 2004

Entry into force: 15 September 2005 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47298. Brazil and Uruguay

Agreement on police cooperation in the investigation, prevention and control of criminal offences between the Federative Republic of Brazil and the Eastern Republic of Uruguay (with annexes). Rio Branco, 14 April 2004

Entry into force: 5 October 2008 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 19

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47294. Brazil and Bolivia

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia on facilities for the entry to and transit through their territories of their nationals. Santa Cruz, 8 July 2004

Entry into force: 16 September 2005 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47299. Multilateral

Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010, in accordance with article 69

Authentic texts: Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

No. 47295. Brazil and Cape Verde

Agreement on air services between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Cape Verde (with annex). Praia, 29 July 2004

Entry into force: 5 December 2007 by notification, in accordance with article 22

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47462. United Nations and Congo

Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Democratic Republic of the Congo regarding the hosting of the 30th ministerial meeting of the United Nations Standing Advisory Committee on Security Questions in Central Africa (UNSAC), held in Kinshasa, (DRC) from 24-30 April 2010. New York, 3 March 2010 and 10 March 2010

Entry into force: 10 March 2010, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2010

See paragraph 7 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 47296. Brazil and Uruguay

Agreement on mutual cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Eastern Republic of Uruguay to combat the traffic of aircrafts involved in illicit transnational activities. Montevideo, 14 September 2004

Entry into force: 15 November 2007 by notification, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 23 March 2010

No. 47297. Brazil and Mozambique

Cooperation Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Mozambique in the fight against production, consumption and illicit trafficking of narcotic drugs and psychotropic substances as well as against the activities of money laundering and other related fraudulent acts. Brasilia, 31 August 2004

Entry into force: 26 September 2008 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: Portuguese

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Modifications to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of category M2 or M3 vehicles with regard to their general construction. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 107. Uniform provisions concerning the approval of category M2 or M3 vehicles with regard to their general construction. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic text: Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 12. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 121. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 121. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts, safety-belt reminders, restraint systems, child restraint systems and isofix child restraint systems. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of power-driven vehicle front fog lamps. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power-driven vehicles ("child restraint system"). Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 45. Uniform provisions concerning the approval of headlamp cleaners, and of power-driven vehicles with regard to headlamp cleaners. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 46. Uniform provisions concerning the approval of devices for indirect vision and of motor vehicles with regard to the installation of these devices. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 53. Uniform provisions concerning the approval of category L3 vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for power-driven vehicles and their trailers. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Modifications to Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Regulation No. 48. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the installation of lighting and light-signalling devices. Geneva, 3 March 2010

Entry into force: 3 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

* Amendments to Regulation No. 106. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for agricultural vehicles and their trailers. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 108. Uniform provisions concerning the approval for the production of retreaded pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 109. Uniform provisions concerning the approval for the production of retreaded pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 11. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to door latches and door retention components. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 13-H. Uniform provisions concerning the approval of passenger cars with regard to braking. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 30. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 49. Uniform provisions concerning the measures to be taken against the emission of gaseous and particulate pollutants from compression-ignition engines for use in vehicles, and the emission of gaseous pollutants from positive-ignition engines fuelled with natural gas or liquefied petroleum gas for use in vehicles. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 54. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 55. Uniform provisions concerning the approval of mechanical coupling components of combinations of vehicles. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 83. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the emission of pollutants according to engine fuel requirements. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

* Amendments to Regulation No. 85. Uniform provisions concerning the approval of internal combustion engines or electric drive trains intended for the propulsion of motor vehicles of categories M and N with regard to the measurement of the net power and the maximum 30 minutes power of electric drive trains. Geneva, 17 March 2010

Entry into force: 17 March 2010
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 March 2010

No. 6107. Norway and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Convention between Norway and the United Kingdom providing for the reciprocal recognition and enforcement of judgements in civil matters. London, 12 June 1961

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 6356. Belgium and Swiss Confederation

Convention between the Swiss Confederation and Belgium concerning the recognition and enforcement of judicial decisions and arbitral awards. Bern, 29 April 1959

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 9432. Multilateral

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. The Hague, 15 November 1965

Declarations

San Marino

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 4 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 March 2010

No. 12140. Multilateral

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of the Republic of Korea

Germany

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 February 2010
Date of effect: 20 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 March 2010

Acceptance of accession of Liechtenstein

Spain

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 March 2010
Date of effect: 30 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 March 2010

No. 14668. Multilateral

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Bolivia (Plurinational State of)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 March 2010

Notification under article 4 (3)

Bolivia (Plurinational State of)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 March 2010

Notification under article 4 (3)

Chile

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 23 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 March 2010

Notification under article 4 (3)

Guatemala

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2010

No. 16914. Multilateral

Convention between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden concerning the recognition and enforcement of judgments in civil cases. Copenhagen, 11 October 1977

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007
Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Partial withdrawal of reservation regarding article 7 (a)

Maldives

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 31 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 March 2010

No. 20747. Multilateral

Convention on jurisdiction and the enforcement of judgments in civil and commercial matters. Brussels, 27 September 1968

Termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007
Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 20748. Multilateral

Protocol concerning the interpretation by the Court of Justice of the European Communities of the Convention of 27 September 1968 concerning judicial competence and the execution of decisions in civil and commercial matters.. Luxembourg, 3 June 1971

Termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007
Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 21623. Multilateral

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions. Oslo, 14 June 1994

Accession

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2010
Date of effect: 8 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2010

No. 21980. Federal Republic of Germany and Norway

Treaty between Norway and the Federal Republic of Germany concerning the reciprocal recognition and enforcement of judicial decisions and other executory instruments in civil and commercial matters. Oslo, 17 June 1977

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007
Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

Consent to be bound

Cyprus

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 11 March 2010
Date of effect: 11 September 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 March 2010

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Accession

Morocco

Notification deposited with the Government of the Netherlands: 9 March 2010
Date of effect: 1 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 22 March 2010

No. 25247. **Multilateral**

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on the Reduction of Sulphur Emissions or their Transboundary Fluxes by at least 30 per cent. Helsinki, 8 July 1985

Accession

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2010
Date of effect: 8 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2010

No. 25638. **Multilateral**

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution on Long-term Financing of the Co-operative Programme for Monitoring and Evaluation of the Long-range Transmission of Air Pollutants in Europe (EMEP). Geneva, 28 September 1984

Accession

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2010
Date of effect: 8 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2010

No. 27279. **Federal Republic of Germany and Senegal**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning financial cooperation. Dakar, 25 November 1987

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement of 25 November 1987 concerning financial cooperation - Promotion of Primary Schools (Kaolack, Fatick). Dakar, 31 March 1998 and 18 May 1998

Entry into force: 18 May 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 27310. **Multilateral**

African Regional Cooperative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the third extension of the Agreement

Angola

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 18 February 2010
Date of effect: 18 February 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 19 March 2010

No. 27874. **Multilateral**

Protocol to the 1979 Convention on long-range transboundary air pollution concerning the control of emissions of nitrogen oxides or their transboundary fluxes. Sofia, 31 October 1988

Accession

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2010
Date of effect: 8 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2010

No. 28551. **Multilateral**

Convention on jurisdiction and the enforcement of judgements in civil and commercial matters. Lugano, 16 September 1988

Termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 28911. **Multilateral**

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 March 2010
Date of effect: 24 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2010

No. 29396. **Austria and Swiss Confederation**

Convention between Austria and the Swiss Confederation regarding the recognition and enforcement of judicial decisions. Bern, 16 December 1960

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007
Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 29397. **Austria and Norway**

Agreement between Norway and Austria on the recognition and enforcement of judicial decisions in civil matters. Vienna, 21 May 1984

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007
Entry into force: 1 January 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 29988. **France and Ethiopia**

Agreement between the Government of the French Republic and the People's Democratic Republic of Ethiopia for the avoidance of double taxation with respect to air transport. Addis Ababa, 23 February 1990

Termination in accordance with:

No. 47224 Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Paris, 15 June 2006
Entry into force: 17 July 2008
Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 18 March 2010
Information provided by the Secretariat of the United Nations: 18 March 2010

No. 33537. **France and United States of America**

Convention between the Government of the French Republic and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital. Paris, 31 August 1994

Protocol amending the Convention between the Government of the French Republic and the Government of the United States of America for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital, signed at Paris on August 31, 1994, as amended by the Protocol signed on December 8, 2004 (with memorandum of understanding). Paris, 13 January 2009

Entry into force: 23 December 2009 by notification, in accordance with article XVI

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 30 March 2010

No. 34322. **Multilateral**

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Volatile Organic Compounds or their Transboundary Fluxes. Geneva, 18 November 1991

Accession

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2010
Date of effect: 8 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2010

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Accession (with reservation)

Saudi Arabia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 March 2010
Date of effect: 21 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 March 2010

No. 36605. **Multilateral**

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents. Helsinki, 17 March 1992

Accession

The former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 March 2010
Date of effect: 31 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2010

No. 37517. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings.
New York, 15 December 1997

Territorial application to the Netherlands Antilles (with declaration)

Netherlands (in respect of: Netherlands Antilles)

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 22 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 March 2010

No. 37663. **Multilateral**

Convention based on article K.3 of the Treaty on European Union, on the establishment of a European Police Office (Europol Convention). Brussels, 26 July 1995

Protocol amending the Convention on the establishment of a European Police Office (Europol Convention) and the Protocol on the Privileges and immunities of Europol, the members of its organs, the deputy directors and the employees of Europol (with annexes). Brussels, 28 November 2002

Entry into force: 29 March 2007, in accordance with article 3

Participant	Ratification	
Austria	29 Apr	2004
Belgium	16 Mar	2005
Cyprus	31 May	2004
Czech Republic	28 May	2004
Denmark	14 Jan	2005
Estonia	10 Mar	2005
Finland	6 Oct	2004
France	29 Jun	2005
Germany	25 Mar	2004
Greece	24 Dec	2004
Hungary	28 May	2004
Ireland	29 Dec	2006
Italy	6 Jun	2006
Latvia	31 May	2004
Lithuania	27 May	2004
Luxembourg	26 Apr	2006
Malta	30 Jun	2004
Netherlands	13 Jun	2005
Poland	29 Jul	2004
Portugal	20 Dec	2006
Slovakia	31 May	2004
Slovenia	31 May	2004
Spain	5 Mar	2004
Sweden	3 Oct	2006
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3 Feb	2005

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

Protocol drawn up on the basis of Article 43 (1) of the Convention on the establishment of a European Police Office (Europol Convention) amending article 2 and the annex to that Convention (with annexes). Brussels, 30 November 2000

Entry into force: 29 March 2007, in accordance with article 2

Participant

Ratification

Austria	4 Apr	2005
Belgium	16 Mar	2005
Cyprus	31 May	2004
Czech Republic	28 May	2004
Denmark	14 Jan	2005
Estonia	10 Mar	2005
Finland	6 Oct	2004
France	30 Apr	2001
Germany	18 Dec	2002
Greece	2 Jul	2002
Hungary	28 May	2004
Ireland	29 Dec	2006
Italy	26 Nov	2004
Latvia	31 May	2004
Lithuania	27 May	2004
Luxembourg	26 Apr	2006
Malta	30 Jun	2004
Netherlands	25 Jul	2006
Poland	29 Jul	2004
Portugal	2 Apr	2002
Slovakia	31 May	2004
Slovenia	31 May	2004
Spain	17 May	2002
Sweden	13 Jun	2002
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3 Sep	2004

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

Protocol drawn up on the basis of Article 43 (1) of the Convention on the establishment of a European Police Office (Europol Convention) amending that Convention (with annexes and procès-verbal of rectification, 25 November 2004). Brussels, 27 November 2003

Entry into force: 18 April 2007, in accordance with article 2

Participant

Ratification

Austria	25 Jul	2005
Belgium	26 Sep	2005
Cyprus	31 May	2004
Czech Republic	22 Jul	2005
Denmark	14 Jan	2005
Estonia	10 Mar	2005
Finland	25 Jan	2005
France	18 Jan	2007
Germany	31 May	2006
Greece	24 Dec	2004
Hungary	28 May	2004
Ireland	29 Dec	2006
Italy	6 Jun	2006
Latvia	31 May	2004
Lithuania	27 May	2004
Luxembourg	26 Apr	2006
Malta	30 Jun	2004
Netherlands	13 Jun	2005
Poland	29 Jul	2004
Portugal	20 Dec	2006
Slovakia	20 May	2005
Slovenia	31 May	2004

Spain	25 Jul	2005
Sweden	3 Oct	2006
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	21 Dec	2004

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 37770. Multilateral

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Protocol on Pollutant Release and Transfer Registers to the Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Kiev, 21 May 2003

Ratification

Austria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 March 2010
 Date of effect: 21 June 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 March 2010

No. 37976. International Fund for Agricultural Development and Cambodia

Loan Agreement (Agriculture Productivity Improvement Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 27 September 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agriculture Productivity Improvement Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Fund for Agricultural Development (with attachment). Rome, 5 June 2008 and Phnom Penh, 18 July 2008

Entry into force: 18 July 2008
 Authentic text: English
 Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 26 March 2010

No. 38349. Multilateral

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Accession (with reservations)

Yemen

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2010
 Date of effect: 2 April 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

Territorial application to the Netherlands Antilles (with declaration)

Netherlands (in respect of: Netherlands Antilles)

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 March 2010

No. 38544. Multilateral

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 11 March 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 March 2010

Ratification

Bangladesh

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 March 2010
 Date of effect: 1 June 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 March 2010

No. 39427. Netherlands and Mexico

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Mexican States for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. The Hague, 27 September 1993

Protocol amending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Mexican States for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Mexico City, 11 December 2008

Entry into force: 31 December 2009 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Dutch and Spanish
 Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 9 March 2010

No. 39973. Multilateral

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession

Tonga

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 March 2010
 Date of effect: 29 June 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 March 2010

No. 40214. Multilateral

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2010
 Date of effect: 28 June 2010
 Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2010

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 March 2010
Date of effect: 9 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 March 2010

Territorial application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 11 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 March 2010

No. 40538. **Multilateral**

International Convention on Maritime Liens and Mortgages, 1993. Geneva, 6 May 1993

Accession

Benin

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 March 2010
Date of effect: 3 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 March 2010

No. 41607. **Multilateral**

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Ratification

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2010
Date of effect: 28 June 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2010

No. 42146. **Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

Notification under article 46 (13)

Mexico

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 March 2010

No. 42632. **Multilateral**

Agreement on the conservation of African-Eurasian migratory waterbirds. The Hague, 15 August 1996

Succession

European Union

Notification effected with the Government of the Netherlands: 29 January 2010
Date of effect: with retroactive effect on 1 December 2009
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 2 March 2010

No. 43649. **Multilateral**

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

Ratification

Armenia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 17 February 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 4 March 2010

Accession

San Marino

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 February 2010
Date of effect: 1 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 11 March 2010

No. 43977. **Multilateral**

Convention on the protection and promotion of the diversity of cultural expressions. Paris, 20 October 2005

Accession (with declarations)

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 15 February 2010
Date of effect: 15 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 4 March 2010

Accession

Lesotho

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 18 February 2010
Date of effect: 18 May 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 11 March 2010

No. 44004. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism. New York, 13 April 2005

Ratification (with reservation)

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 March 2010
Date of effect: 30 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 March 2010

No. 44910. **Multilateral**

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 March 2010
Date of effect: 31 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2010

Ratification (with reservations and declarations)

Canada

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 March 2010
Date of effect: 10 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 March 2010

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 March 2010
Date of effect: 11 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 March 2010

Ratification

United Arab Emirates

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2010
Date of effect: 18 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2010

Objection to the declaration made by Iran (Islamic Republic of) upon accession

France

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2010

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 March 2010
Date of effect: 11 April 2010
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 March 2010

No. 45316. **Germany and Senegal**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning financial cooperation (Projects: Irrigation N'Galenka, Study and Expert Fund V, Promotion of Small Businesses in Dakar, Rehabilitation of Diourbel Regional Hospital). Dakar, 12 December 1996

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement of 12 December 1996, concerning financial cooperation (Water Supply Eleven Regional Towns). Dakar, 13 March 1998 and 8 May 1998

Entry into force: 8 May 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 12 March 2010

No. 45528. **Multilateral**

Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the State of Israel, of the other part. Brussels, 20 November 1995

Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the State of Israel, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union. Brussels, 31 October 2007

Entry into force: provisionally on 1 January 2007 and definitively on 1 December 2008, in accordance with article 9

Authentic texts: Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 45699. **Multilateral**

Euro-Mediterranean Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Arab Republic of Egypt, of the other part. Luxembourg, 25 June 2001

Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Arab Republic of Egypt, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union (with annex). Brussels, 26 November 2007

Entry into force: provisionally on 1 January 2007 and definitively on 1 September 2008, in accordance with article 9

Authentic texts: Arabic, Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian,

Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of the European Union, 17 March 2010

No. 46323. Netherlands and Panama

Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and Panama on the assistance from the Netherlands military forces against piracy of a ship flying the Panamese flag that lends humanitarian aid to Somalia. San José, 24 April 2008

Exchange of letters constituting an Agreement extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Panama on the assistance from the Netherlands military forces against piracy of a ship flying the Panamese flag that lends humanitarian aid to Somalia. San José, 26 August 2009 and Panama, 18 September 2009

Entry into force: 18 September 2009, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 March 2010

No. 47263. Latvia and Russian Federation

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on customs border posts. Moscow, 2 June 1993

Protocol between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on extending the period of validity of the Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on customs border posts of 2 June 1993. Moscow, 25 June 2008

Entry into force: 25 June 2008 by signature, in accordance with article 2

Authentic texts: Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 March 2010

Note: See also part I, No. 47263

No. 47290. Austria and United States of America

Extradition Treaty between the Government of the Republic of Austria and the Government of the United States of America. Washington, 8 January 1998

Protocol to the Extradition Treaty between the Government of the Republic of Austria and the Government of the United States of America signed 8 January 1998, as contemplated by article 3 (2) of the Agreement on extradition between the European Union and the United States of America signed 25 June 2003. Vienna, 20 July 2005

Entry into force: 1 February 2010, in accordance with article 8

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 23 March 2010

Note: See also part I, No. 47290

Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 1956. Czechoslovakia and Swiss Confederation

Convention between Czechoslovakia and the Swiss Confederation regarding the recognition and enforcement of judicial decisions. Bern, 21 December 1926

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 2457. Austria and United States of America

Treaty between the Government of Austria and the Government of the United States of America for the extradition of fugitives from justice. Vienna, 31 January 1930

Termination in accordance with:

No. 47290 Extradition Treaty between the Government of the Republic of Austria and the Government of the United States of America. Washington, 8 January 1998

Entry into force: 1 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 23 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 23 March 2010

No. 2544. Germany and Swiss Confederation

Convention between the German Reich and the Swiss Confederation concerning the recognition and execution of judicial decisions and arbitral awards. Bern, 2 November 1929

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 3209. Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden

Convention between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden regarding the Recognition and Enforcement of Judgments. Copenhagen, 16 March 1932

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 3276. Italy and Swiss Confederation

Convention between Italy and Switzerland, regarding the recognition and enforcement of judicial decisions. Rome, 3 January 1933

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

No. 3517. Austria and United States of America

Supplementary Convention to the Extradition Convention of January 31st, 1930, between the United States of America and Austria. Vienna, 19 May 1934

Termination in accordance with:

No. 47290 Extradition Treaty between the Government of the Republic of Austria and the Government of the United States of America. Washington, 8 January 1998

Entry into force: 1 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 23 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 23 March 2010

No. 3923. **Sweden and Switzerland**

Convention between Sweden and Switzerland regarding the recognition and enforcement of judicial decisions and arbitral awards. Stockholm, 15 January 1936

Partial termination in accordance with:

No. 47299 Convention on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (with procès-verbal, Bern, 24 March 2009 and annexes and Protocols). Lugano, 30 October 2007

Entry into force: 1 January 2010

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 March 2010

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 March 2010

Alphabetical Index

A

Administration	
I-47216.....	8
I-47239.....	10
I-47241.....	11
I-47251.....	12
Africa	
A-27310.....	22
A-42632.....	26
I-47289.....	16
Agriculture	
A-37976.....	25
Algeria	
I-47233.....	10
I-47267.....	14
Angola	
A-27310.....	22
Animals	
A-42632.....	26
I-47233.....	10
I-47271.....	14
I-47286.....	16
Arbitration and conciliation	
A-6356.....	20
C-2544.....	29
C-3276.....	29
C-3923.....	30
Argentina	
I-47272.....	14
I-47277.....	15
I-47278.....	15
I-47279.....	15
I-47280.....	15
I-47281.....	15
I-47282.....	15
I-47283.....	16
Armenia	
A-43649.....	26
Arms	
A-22495.....	22
Asia	
A-41607.....	26
Assistance	
A-46323.....	28
I-47203.....	7
I-47216.....	8
I-47237.....	10
Associations	
A-45528.....	27
A-45699.....	27
I-47291.....	16
Austria	

A-37770.....	25
A-47290.....	28
I-47290.....	16
Aviation	
A-29988.....	23
I-47215.....	8
I-47268.....	14
I-47278.....	15
I-47279.....	15
I-47295.....	17
I-47296.....	17
Azerbaijan	
A-43977.....	26
I-47209.....	7

B

Bangladesh	
A-38544.....	25
Barbados	
I-47234.....	10
Basel Convention	
A-28911.....	23
Belarus	
I-47223.....	9
I-47264.....	14
I-47265.....	14
Belgium	
I-47227.....	9
Benin	
A-40538.....	26
Bolivia	
I-47266.....	14
I-47294.....	17
Bolivia (Plurinational State of)	
A-14668.....	20
Bosnia and Herzegovina	
A-40214.....	25
A-44910.....	27
I-47210.....	8
Brazil	
I-47201.....	7
I-47202.....	7
I-47233.....	10
I-47234.....	10
I-47235.....	10
I-47236.....	10
I-47237.....	10
I-47238.....	10
I-47239.....	10
I-47240.....	11
I-47244.....	11

I-47267.....	14
I-47268.....	14
I-47269.....	14
I-47270.....	14
I-47271.....	14
I-47283.....	16
I-47292.....	16
I-47293.....	17
I-47294.....	17
I-47295.....	17
I-47296.....	17
I-47297.....	17
I-47298.....	17

C

Cambodia	
A-37976.....	25
Canada	
A-44910.....	27
Cape Verde	
I-47239.....	10
I-47295.....	17
Chad	
I-47206.....	7
Charters-Constitutions-Statutes	
A-38544.....	25
Chemical products	
A-39973.....	25
Children-Minors-Youth	
A-22514.....	22
I-47256.....	13
Chile	
A-14668.....	20
I-47227.....	9
Civil law	
A-12140.....	20
Civil matters	
A-12140.....	20
A-16914.....	21
A-20747.....	21
A-20748.....	21
A-21980.....	21
A-22514.....	22
A-28551.....	22
A-29397.....	23
A-9432.....	20
I-47208.....	7
I-47299.....	17
Claims-Debts	
A-16914.....	21
Colombia	
I-47241.....	11
Conferences-Meetings	
I-47266.....	14
I-47462.....	17

Congo	
I-47462.....	17
Cooperation	
A-27279.....	22
A-27310.....	22
A-45316.....	27
I-47201.....	7
I-47203.....	7
I-47204.....	7
I-47205.....	7
I-47206.....	7
I-47207.....	7
I-47208.....	7
I-47211.....	8
I-47212.....	8
I-47213.....	8
I-47216.....	8
I-47220.....	9
I-47226.....	9
I-47258.....	13
I-47261.....	13
I-47262.....	13
I-47267.....	14
I-47269.....	14
I-47271.....	14
I-47275.....	15
I-47277.....	15
I-47280.....	15
I-47281.....	15
I-47283.....	16
I-47284.....	16
I-47287.....	16
I-47296.....	17
I-47297.....	17
I-47298.....	17
Criminal matters	
A-22514.....	22
A-37517.....	24
A-38544.....	25
A-40446.....	26
A-42146.....	26
A-43649.....	26
A-44004.....	27
C-2457.....	29
I-47223.....	9
I-47237.....	10
I-47296.....	17
I-47297.....	17
I-47298.....	17
Croatia	
I-47217.....	8
I-47238.....	10
I-47271.....	14
Cultural matters	
A-43977.....	26
Customs	
A-47263.....	28
I-47216.....	8

I-47263.....	13
Cyprus	
A-22495	22
Czech Republic	
I-47270.....	14

D

Denmark	
I-47210.....	8
Development	
A-27310	22
A-37976	25
I-47207.....	7
I-47240.....	11
I-47242.....	11
I-47246.....	11
I-47248.....	12
I-47249.....	12
I-47250.....	12
I-47253.....	12
I-47254.....	12
I-47255.....	13
I-47257.....	13
I-47281.....	15
I-47282.....	15
Diplomatic and consular relations	
I-47202.....	7
I-47227.....	9
I-47239.....	10
I-47265.....	14
Disarmament	
A-22495	22
Disaster relief	
I-47262.....	13
Diseases	
I-47283.....	16
Djibouti	
I-47228.....	9
Documents	
A-9432	20

E

Economic matters	
I-47226.....	9
I-47242.....	11
I-47248.....	12
I-47275.....	15
I-47281.....	15
Ecuador	
I-47280.....	15
Education	
A-27279	22
A-27310	22

A-45316.....	27
I-47234	10
I-47276	15
I-47284	16
Egypt	
A-45699.....	27
I-47252	12
Energy	
A-27310.....	22
I-47201	7
I-47243	11
I-47246	11
I-47250	12
I-47252	12
I-47253	12
I-47285	16
Environment	
A-21623.....	21
A-22495.....	22
A-25247.....	22
A-25638.....	22
A-27874.....	22
A-28911.....	23
A-34322.....	23
A-36605.....	23
A-37770.....	25
A-39973.....	25
A-40214.....	25
A-42632.....	26
I-47201	7
I-47220	9
I-47235	10
I-47254	12
Ethiopia	
I-47203	7
I-47204	7
I-47224	9
Europe	
A-20747.....	21
A-20748.....	21
A-37663.....	24
A-45528.....	27
A-45699.....	27
European Communities and their Member States	
A-45528.....	27
A-45699.....	27
European Community	
I-47258	13
I-47284	16
I-47285	16
I-47286	16
I-47287	16
I-47288	16
European Union	
A-42632.....	26
Extradition	
A-47290.....	28
C-2457.....	29

C-3517	29
I-47290.....	16

F

Finance	
A-27279	22
A-33537	23
A-38349	25
A-45316	27
I-47203.....	7
I-47204.....	7
I-47206.....	7
I-47207.....	7
I-47240.....	11
I-47245.....	11
I-47247.....	11
I-47251.....	12
I-47256.....	13
I-47257.....	13
Food	
I-47256.....	13
France	
A-33537	23
A-44910	27
I-47224.....	9
Friendship	
I-47261.....	13
Frontiers	
A-21623	21
A-25247	22
A-25638	22
A-27874	22
A-47263	28
I-47263.....	13
I-47264.....	14
Fuels	
I-47225.....	9

G

Gabon	
I-47208.....	7
Georgia	
A-40446	26
Germany	
A-12140	20
A-27279	22
A-45316	27
I-47201.....	7
I-47202.....	7
I-47203.....	7
I-47204.....	7
I-47205.....	7
I-47206.....	7

I-47207	7
I-47218	8
I-47221	9
I-47276	15
I-47282	15
Guatemala	
A-14668.....	20
Guinea-Bissau	
I-47229	9

H

Headquarters (organizations)	
A-37663.....	24
Health and health services	
A-44910.....	27
A-45316.....	27
I-47205	7
I-47271	14
I-47283	16
I-47286	16
Honduras	
I-47292	16
Human rights	
A-14668.....	20
A-20378.....	21
A-44910.....	27
Humanitarian matters	
A-46323.....	28

I

ICCPR (civil and political rights)	
A-14668.....	20
Indigenous peoples	
I-47266	14
Indonesia	
I-47272	14
Industry	
A-36605.....	23
A-45316.....	27
I-47204	7
I-47226	9
I-47281	15
Information	
A-37770.....	25
A-9432.....	20
I-47241	11
I-47260	13
International Bank for Reconstruction and Development	
I-47240	11
I-47241	11
I-47242	11
I-47243	11
I-47244	11

I-47245.....	11
I-47246.....	11
I-47247.....	11
I-47248.....	12
I-47249.....	12
I-47250.....	12
I-47252.....	12
I-47253.....	12
I-47254.....	12
I-47255.....	13
International Development Association	
I-47251.....	12
I-47256.....	13
I-47257.....	13
International Fund for Agricultural Development	
A-37976.....	25
International organizations-Institutions	
I-47217.....	8
Investments	
I-47221.....	9
I-47222.....	9
I-47228.....	9
I-47229.....	9
I-47230.....	10
I-47231.....	10
I-47232.....	10
I-47255.....	13
Israel	
A-45528.....	27

J

Jamaica	
I-47242.....	11
Japan	
I-47213.....	8
I-47216.....	8
Judicial matters	
A-12140.....	20
A-16914.....	21
A-20747.....	21
A-20748.....	21
A-21980.....	21
A-28551.....	22
A-29396.....	23
A-29397.....	23
A-37770.....	25
A-6107.....	20
A-6356.....	20
A-9432.....	20
C-1956.....	29
C-2544.....	29
C-3209.....	29
C-3276.....	29
C-3923.....	30
I-47299.....	17

K

Kazakhstan	
I-47243.....	11
Kenya	
I-47289.....	16
Kyrgyzstan	
I-47222.....	9
I-47226.....	9

L

Labour	
A-35457.....	23
I-47202.....	7
I-47212.....	8
I-47219.....	8
I-47227.....	9
I-47239.....	10
Latvia	
A-44910.....	27
A-47263.....	28
I-47222.....	9
I-47223.....	9
I-47225.....	9
I-47226.....	9
I-47261.....	13
I-47262.....	13
I-47263.....	13
I-47264.....	14
I-47274.....	15
I-47275.....	15
Legal matters	
A-12140.....	20
A-28551.....	22
A-29396.....	23
A-38544.....	25
A-40538.....	26
A-6107.....	20
A-6356.....	20
A-9432.....	20
I-47202.....	7
I-47228.....	9
I-47229.....	9
I-47230.....	10
I-47231.....	10
I-47232.....	10
I-47237.....	10
I-47288.....	16
Lesotho	
A-43977.....	26
Liberia	
I-47230.....	10
Loans	
A-37976.....	25

I-47240.....	11
I-47244.....	11
I-47245.....	11
I-47246.....	11
I-47248.....	12
I-47249.....	12
I-47250.....	12
I-47252.....	12
I-47253.....	12
I-47254.....	12
I-47255.....	13

M

Madagascar	
I-47205.....	7
Maldives	
A-20378.....	21
Maritime matters	
A-40538.....	26
Mauritius	
I-47249.....	12
Mexico	
A-39427.....	25
A-42146.....	26
I-47248.....	12
Migration	
A-42632.....	26
I-47214.....	8
I-47218.....	8
I-47282.....	15
Military matters	
A-46323.....	28
I-47208.....	7
I-47214.....	8
I-47218.....	8
I-47273.....	14
Monetary matters	
I-47260.....	13
I-47297.....	17
Montenegro	
I-47231.....	10
Morocco	
A-22514.....	22
A-44004.....	27
I-47211.....	8
I-47221.....	9
Motor vehicles	
A-4789.....	18
Mozambique	
I-47297.....	17
Multilateral Investment Guarantee Agency	
I-47228.....	9
I-47229.....	9
I-47230.....	10
I-47231.....	10

I-47232.....	10
Mutual relations	
I-47216.....	8
I-47288.....	16

N

Narcotics	
A-37663.....	24
A-43649.....	26
I-47223.....	9
I-47297.....	17
Nationality	
I-47293.....	17
I-47294.....	17
Natural resources	
I-47235.....	10
Netherlands	
A-37517.....	24
A-38349.....	25
A-39427.....	25
A-46323.....	28
I-47208.....	7
I-47209.....	7
I-47216.....	8
I-47217.....	8
I-47260.....	13
New Zealand	
I-47212.....	8
I-47213.....	8
I-47214.....	8
I-47215.....	8
I-47218.....	8
I-47219.....	8
I-47220.....	9
Note by the Secretariat	
C-3209.....	29
Nuclear matters	
A-27310.....	22
A-44004.....	27
I-47225.....	9

O

Offices	
I-47285.....	16
Outer space	
I-47280.....	15

P

Panama	
A-46323.....	28

I-47278.....	15
Paraguay	
I-47247.....	11
Passports	
I-47236.....	10
I-47238.....	10
I-47270.....	14
I-47292.....	16
Payments	
I-47260.....	13
Peace	
I-47273.....	14
Penal matters	
A-35457.....	23
A-37517.....	24
A-38349.....	25
A-38544.....	25
A-40446.....	26
A-42146.....	26
A-44004.....	27
Peru	
I-47219.....	8
I-47235.....	10
I-47254.....	12
I-47293.....	17
Philippines	
I-47212.....	8
I-47215.....	8
I-47220.....	9
Plants	
I-47267.....	14
Poland	
I-47259.....	13
Police	
A-37663.....	24
I-47217.....	8
I-47298.....	17
Pollution	
A-21623.....	21
A-25247.....	22
A-25638.....	22
A-27874.....	22
A-28911.....	23
A-34322.....	23
Privileges-Immunities	
A-40446.....	26
I-47217.....	8

R

Republic of Korea	
I-47259.....	13
Research	
A-27310.....	22
Roads	
A-41607.....	26

I-47203.....	7
Romania	
I-47236.....	10
I-47260.....	13
Rome Statute	
A-38544.....	25
Russian Federation	
A-47263.....	28
I-47225.....	9
I-47263.....	13
I-47274.....	15

S

Samoa	
I-47214.....	8
San Marino	
A-43649.....	26
A-9432.....	20
Sanitation	
I-47233.....	10
I-47247.....	11
I-47269.....	14
Saudi Arabia	
A-35457.....	23
Sciences	
I-47213.....	8
Scientific matters	
A-27310.....	22
I-47226.....	9
I-47235.....	10
I-47258.....	13
I-47275.....	15
I-47280.....	15
I-47287.....	16
Security	
A-35457.....	23
I-47256.....	13
I-47268.....	14
I-47462.....	17
Missions	
I-47289.....	16
Senegal	
A-27279.....	22
A-45316.....	27
I-47207.....	7
I-47256.....	13
I-47257.....	13
Social matters	
I-47256.....	13
I-47259.....	13
Spain	
A-12140.....	20
I-47277.....	15
Sports	
A-43649.....	26

I-47272.....	14
Suriname	
I-47237.....	10

T

Tajikistan	
I-47232.....	10
Tanzania	
I-47251.....	12
Taxation	
A-33537.....	23
A-39427.....	25
I-47209.....	7
I-47224.....	9
Telecommunications	
I-47251.....	12
Territories	
I-47208.....	7
I-47223.....	9
I-47293.....	17
I-47294.....	17
Terrorism	
A-37517.....	24
A-38349.....	25
A-44004.....	27
Thailand	
I-47269.....	14
The former Yugoslav Republic of Macedonia	
A-21623.....	21
A-25247.....	22
A-25638.....	22
A-27874.....	22
A-34322.....	23
A-36605.....	23
Tonga	
A-28911.....	23
A-39973.....	25
Trade	
A-12140.....	20
A-20747.....	21
A-20748.....	21
A-21980.....	21
A-28551.....	22
A-39973.....	25
A-9432.....	20
I-47249.....	12
I-47286.....	16
I-47299.....	17
Trade law	
A-12140.....	20
Transport	
A-29988.....	23
I-47215.....	8
I-47244.....	11
I-47279.....	15

I-47293.....	17
I-47294.....	17
I-47295.....	17
Tunisia	
I-47246.....	11
I-47250.....	12
I-47253.....	12
Turkey	
A-41607.....	26
I-47211.....	8
I-47245.....	11
I-47276.....	15
Turkmenistan	
I-47275.....	15

U

Ukraine	
I-47258.....	13
I-47261.....	13
I-47265.....	14
United Arab Emirates	
A-44910.....	27
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
A-38544.....	25
A-40446.....	26
United Nations	
I-47266.....	14
I-47289.....	16
I-47462.....	17
United Nations (UN)	
A-35457.....	23
I-47266.....	14
I-47289.....	16
United States of America	
A-33537.....	23
A-47290.....	28
I-47268.....	14
I-47284.....	16
I-47285.....	16
I-47286.....	16
I-47287.....	16
I-47288.....	16
I-47290.....	16
Uruguay	
I-47296.....	17
I-47298.....	17
Uzbekistan	
I-47262.....	13

V

Venezuela (Bolivarian Republic of)	
I-47279.....	15
I-47281.....	15

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte de l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre

dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://untreaty.un.org>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mars 2010: Nos 47201 à 47462

No. 47201. **Allemagne et Brésil**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération dans le secteur de l'énergie avec l'accent sur les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique. Brasília, 14 mai 2008

Entrée en vigueur : 30 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 47202. **Allemagne et Brésil**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil concernant l'emploi rémunéré pour les membres de la famille d'un membre d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire. Berlin, 14 février 2008

Entrée en vigueur : 1er mars 2010 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 47203. **Allemagne et Éthiopie**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie concernant la coopération financière (Projet : Réhabilitation de la route d'Addis Ababa-Gedo phase I et II). Addis-Abeba, 19 février 1998

Entrée en vigueur : 19 février 1998 par consentement mutuel

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 47204. **Allemagne et Éthiopie**

* Accord entre le Gouvernement de transition de l'Éthiopie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération financière (Projets "Programme connexe dans le secteur des importations industrielles" et autres projets). Addis-Abeba, 20 octobre 1993

Entrée en vigueur : 20 octobre 1993 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 47205. **Allemagne et Madagascar**

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République de Madagascar et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projet "Santé de base région de Mahajanga"). Antananarivo, 8 avril 1998

Entrée en vigueur : 8 avril 1998 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 47206. **Allemagne et Tchad**

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Tchad et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. N'Djamena, 8 mai 1998

Entrée en vigueur : 8 mai 1998 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 47207. **Allemagne et Sénégal**

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Restructuration de Pikine irrégulier de Dakar", "Approvisionnement en eau potable de 11 villes régionales"). Dakar, 30 avril 1998

Entrée en vigueur : 30 avril 1998 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 47208. **Pays-Bas et Gabon**

Échange de notes constituant un Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Gabon concernant le statut du personnel civil et militaire des Ministères de la Défense des parties contractantes, présents dans les deux territoires pour des activités liées à la coopération militaire bilatérale. Libreville, 3 août 2009 et Yaoundé, 16 octobre 2009

Entrée en vigueur : 16 octobre 2009, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 mars 2010

No. 47209. Pays-Bas et Azerbaïdjan

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Azerbaïdjan tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Bakou, 22 septembre 2008

Entrée en vigueur : 18 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 31

Textes authentiques : azerbaïdjanais, néerlandais et anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 mars 2010

No. 47210. Danemark et Bosnie-Herzégovine

Accord entre le Royaume de Danemark et la Bosnie-Herzégovine en vue de faciliter la délivrance de visas. Copenhague, 2 juillet 2008

Entrée en vigueur : 1er avril 2009 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : bosnien, croate, danois, anglais et serbe
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 24 mars 2010

No. 47211. Turquie et Maroc

Accord de coopération technique dans le domaine de l'eau entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 26 novembre 2008

Entrée en vigueur : 25 mai 2009 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : arabe, anglais et turc
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 25 mars 2010

No. 47212. Nouvelle-Zélande et Philippines

Mémorandum d'accord (Md'a) relatif à la coopération en matière de travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République des Philippines (avec annexe). Wellington, 4 novembre 2008 et Manille, 9 décembre 2008

Entrée en vigueur : 18 juin 2009 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 9 mars 2010

No. 47213. Nouvelle-Zélande et Japon

Accord de coopération en science et en technologie entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon. Tokyo, 28 octobre 2009

Entrée en vigueur : 28 octobre 2009 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais et japonais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 9 mars 2010

No. 47214. Nouvelle-Zélande et Samoa

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'État indépendant de Samoa relatif au séjour temporaire des membres des forces armées néo-zélandaises sur le territoire de l'État indépendant de Samoa (Accord de visite des forces Nouvelle-Zélande - Samoa). Apia, 7 juillet 2009

Entrée en vigueur : 7 juillet 2009 par signature, conformément à l'article 13

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 9 mars 2010

No. 47215. Nouvelle-Zélande et Philippines

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République des Philippines (avec annexe). Singapour, 20 novembre 2007

Entrée en vigueur : 22 avril 2009 par notification, conformément à l'article 19

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 9 mars 2010

No. 47216. Pays-Bas et Japon

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Japon relatif à l'assistance administrative mutuelle et à la coopération en matière douanière. La Haye, 9 mars 2009

Entrée en vigueur : 1er mars 2010 par notification, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 mars 2010

No. 47217. Pays-Bas et Croatie

Échange de notes constituant un Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie relatif aux privilèges et immunités d'officiers croates de liaison d'Europol à La Haye (avec pièce jointe). Zagreb, 20 février 2008

Entrée en vigueur : provisoirement le 20 février 2008 et définitivement le 1er janvier 2010 par notification, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 mars 2010

No. 47218. Nouvelle-Zélande et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au séjour temporaire des membres des forces armées néo-zélandaises sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (Accord de visite des forces allemandes - néo-zélandaises). Wellington, 4 novembre 2008

Entrée en vigueur : 20 mars 2009 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 9 mars 2010

No. 47219. Nouvelle-Zélande et Pérou

Accord relatif au programme vacances travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 22 novembre 2008

Entrée en vigueur : 31 juillet 2009 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 9 mars 2010

No. 47220. Nouvelle-Zélande et Philippines

Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de l'environnement entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République des Philippines. Wellington, 4 novembre 2008 et Manille, 12 décembre 2008

Entrée en vigueur : 13 août 2009 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Nouvelle-Zélande, 9 mars 2010

No. 47221. Maroc et Allemagne

Traité entre le Royaume du Maroc et la République fédérale d'Allemagne relatif à l'encouragement et à la protection mutuels des investissements (avec protocole). Rabat, 6 août 2001

Entrée en vigueur : 12 avril 2008 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : arabe, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Maroc, 3 mars 2010

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47222. Lettonie et Kirghizistan

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République kirghize relatif à la promotion et à la protection des investissements (avec protocole). Riga, 22 mai 2008

Entrée en vigueur : 11 février 2009 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : kirghiz, letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

Voir article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47223. Lettonie et Bélarus

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République du Bélarus en vue de combattre le crime organisé, le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et leurs précurseurs, le terrorisme et autres crimes. Minsk, 17 mai 2007

Entrée en vigueur : 21 novembre 2007 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

No. 47224. France et Éthiopie

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Paris, 15 juin 2006

Entrée en vigueur : 17 juillet 2008 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 18 mars 2010

No. 47225. Lettonie et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération pour le rapatriement de combustible nucléaire irradié du réacteur de recherche à la Fédération de Russie. Moscou, 3 décembre 2007

Entrée en vigueur : 3 décembre 2007 par signature, conformément à l'article 12

Textes authentiques : letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

No. 47226. Lettonie et Kirghizistan

Accord de coopération économique, industrielle, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République kirghize. Bichkek, 13 septembre 2007

Entrée en vigueur : 23 novembre 2007 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : kirghiz, letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

No. 47227. Belgique et Chili

Accord entre le Royaume de Belgique et la République du Chili sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires. Bruxelles, 6 décembre 2007

Entrée en vigueur : 14 février 2010 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : néerlandais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 4 mars 2010

No. 47228. Agence multilatérale de garantie des investissements et Djibouti

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de Djibouti. Djibouti, 19 février 2007 et Washington, 25 mai 2007

Entrée en vigueur : 25 mai 2007 par signature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 17 mars 2010

No. 47229. Agence multilatérale de garantie des investissements et Guinée-Bissau

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement de la Guinée-Bissau. Bissau, 7 juillet 2006 et Washington, 12 juillet 2006

Entrée en vigueur : 12 juillet 2006 par signature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 17 mars 2010

No. 47230. Agence multilatérale de garantie des investissements et Libéria

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement du Libéria. Monrovia, 30 avril 2007 et Washington, 25 juin 2007

Entrée en vigueur : 25 juin 2007 par signature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 17 mars 2010

No. 47231. Agence multilatérale de garantie des investissements et Monténégro

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement du Monténégro. Podgorica, 20 juin 2007 et Washington, 26 février 2010

Entrée en vigueur : 26 février 2010 par signature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 17 mars 2010

No. 47232. Agence multilatérale de garantie des investissements et Tadjikistan

* Accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis entre l'Agence multilatérale de garantie des investissements et le Gouvernement du Tadjikistan. Douchanbé, 23 février 2007 et Washington, 23 février 2007

Entrée en vigueur : 23 février 2007 par notification, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence multilatérale de garantie des investissements, 17 mars 2010

No. 47233. Brésil et Algérie

Accord de coopération dans le domaine sanitaire vétérinaire entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Brasília, 12 mai 2005

Entrée en vigueur : 28 octobre 2008 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe, français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47234. Brésil et Barbade

Accord sur l'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Barbade. Brasília, 5 octobre 2004

Entrée en vigueur : 26 avril 2006 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47235. Brésil et Pérou

Accord dans les domaines des ressources naturelles et de l'environnement complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Pérou. Brasília, 20 août 2004

Entrée en vigueur : 3 mai 2006 par notification, conformément à l'article XI

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47236. Brésil et Roumanie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la suppression de la formalité de visas. Bucarest, 16 octobre 2004

Entrée en vigueur : 11 novembre 2007 par notification, conformément à l'article

Textes authentiques : anglais, portugais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47237. Brésil et Suriname

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Suriname. Paramaribo, 16 février 2005

Entrée en vigueur : 8 décembre 2008 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : néerlandais, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47238. Brésil et Croatie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la suppression partielle des formalités de visas sur les passeports ordinaires. Zagreb, 25 février 2005

Entrée en vigueur : 17 août 2006 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : croate, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47239. Brésil et Cap-Vert

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif à l'exercice d'activités rémunérées par les personnes à la charge de personnel diplomatique, consulaire, administratif et technique. Praia, 14 janvier 2005

Entrée en vigueur : 27 décembre 2007 par notification, conformément à l'article 9

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47240. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Prêt relatif à la politique de développement de la réforme du secteur fiscal et public d'Alagoas Projeto

Desenvolvimento Sustentável) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Brasília, 22 décembre 2009

Entrée en vigueur : 23 décembre 2009 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47241. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie

* Accord de prêt (Projet de consolidation de la gestion des systèmes nationaux d'informations publiques) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Bogotá, 29 décembre 2009

Entrée en vigueur : 13 janvier 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47242. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Jamaïque

* Accord de prêt (Projet d'initiatives relatif au développement économique rural) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Washington, 2 novembre 2009

Entrée en vigueur : 25 janvier 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47243. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Kazakhstan

* Accord de garantie (Projet de transmission d'électricité de Moinak) entre la République du Kazakhstan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Astana, 12 novembre 2009

Entrée en vigueur : 27 janvier 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47244. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Projet de transport en commun 2 de Rio de Janeiro - Programa Estadual de Transportes - PET II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Rio de Janeiro, 24 septembre 2009

Entrée en vigueur : 3 décembre 2009 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47245. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de garantie (Deuxième prêt additionnel pour le projet d'accès pour le financement des petites et moyennes entreprises) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Ankara, 17 décembre 2009

Entrée en vigueur : 21 janvier 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47246. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Tunisie

* Accord de garantie (Projet d'efficacité énergétique) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Washington, 8 juillet 2009

Entrée en vigueur : 4 février 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47247. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Paraguay

* Accord de prêt (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Washington, 27 avril 2009

Entrée en vigueur : 29 janvier 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47248. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique

* Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement en réponse à la crise globale des politiques économiques) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Mexico, 3 décembre 2009

Entrée en vigueur : 18 décembre 2009 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47249. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maurice

* Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Port-Louis, 3 décembre 2009

Entrée en vigueur : 28 janvier 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47250. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Tunisie

* Accord de garantie (Projet d'efficacité énergétique) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Washington, 8 juillet 2009

Entrée en vigueur : 4 février 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47251. Association internationale de développement et Tanzanie

* Accord de financement (Projet d'infrastructure des communications et d'administration en ligne de Tanzanie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Dar es-Salaam, 22 juillet 2009

Entrée en vigueur : 19 janvier 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47252. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Égypte

* Accord de prêt (Projet relatif à l'énergie électrique de Ain Sokhna) entre la République arabe d'Égypte et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Le Caire, 15 mars 2009

Entrée en vigueur : 13 août 2009 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47253. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Tunisie

* Accord de garantie (Projet d'efficacité énergétique) entre la République de Tunisie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Washington, 8 juillet 2009

Entrée en vigueur : 4 février 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47254. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique de l'environnement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Lima, 18 décembre 2009

Entrée en vigueur : 22 décembre 2009 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47255. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Viet Nam

* Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la réforme des investissements publics) entre la République socialiste du Vietnam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 12 février 2008). Hanoi, 30 décembre 2009

Entrée en vigueur : 9 février 2010 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47256. Association internationale de développement et Sénégal

* Accord de financement (Projet social de réponse rapide axé sur les transferts en espèces et la sécurité de la nutrition pour les enfants) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Washington, 12 juin 2009

Entrée en vigueur : 11 septembre 2009 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47257. Association internationale de développement et Sénégal

* Accord de financement (Appui aux finances publiques - financement de la politique de développement) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005, telles qu'amendées au 15 octobre 2006). Dakar, 10 juillet 2009

Entrée en vigueur : 30 juillet 2009 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 25 mars 2010

Voir les Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47258. Communauté européenne et Ukraine

Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et l'Ukraine (avec annexes). Copenhague, 4 juillet 2002

Entrée en vigueur : 11 février 2003 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol, suédois et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 47259. Pologne et République de Corée

Accord de sécurité sociale entre la République de Pologne et la République de Corée (avec arrangement administratif). Varsovie, 25 février 2009

Entrée en vigueur : 1er mars 2010 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais, coréen et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pologne, 1er mars 2010

No. 47260. Pays-Bas et Roumanie

Échange de lettres constituant un accord relatif à la fiscalité des revenus de l'épargne et à l'application provisoire de l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas à l'égard d'Aruba et la Roumanie relatif à l'échange automatique d'information concernant les revenus de l'épargne sous forme de paiements d'intérêts (avec annexe). Bucarest, 7 octobre 2006 et La Haye, 1er novembre 2006

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er janvier 2007 et définitivement le 8 septembre 2007 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : néerlandais, anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 10 mars 2010

No. 47261. Lettonie et Ukraine

Accord d'amitié et de coopération entre la République de Lettonie et l'Ukraine. Riga, 23 mai 1995

Entrée en vigueur : 22 mai 1996 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : letton et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

No. 47262. Lettonie et Ouzbékistan

Accord de coopération en matière de prévention et d'élimination des situations d'urgence entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d' Ouzbékistan. Tashkent, 6 octobre 2008

Entrée en vigueur : 13 avril 2009 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : letton, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

No. 47263. Lettonie et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux postes-frontières douaniers. Moscou, 2 juin 1993

Entrée en vigueur : 24 juin 1993 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

Note: Voir aussi annexe A, No. 47263

No. 47264. Lettonie et Bélarus

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif aux postes de contrôle frontaliers. Riga, 18 août 1993

Entrée en vigueur : 18 août 1993 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : biélorusse et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

No. 47265. Bélarus et Ukraine

Convention consulaire entre la République du Bélarus et l'Ukraine. Chernigiv, 20 janvier 2009

Entrée en vigueur : 4 décembre 2009 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 49

Textes authentiques : russe et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bélarus, 1er mars 2010

No. 47266. Organisation des Nations Unies et Bolivie

* Échange de notes constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Bolivie relatif à la réunion informelle d'avant session de la neuvième session de l'instance permanente sur les questions autochtones, devant avoir lieu à La Paz (Bolivie) du 17 au 20 mars 2010. New York, 11 mars 2010 et 16 mars 2010

Entrée en vigueur : 16 mars 2010, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 mars 2010

Voir paragraphe 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 47267. Brésil et Algérie

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire dans les domaines de la protection des végétaux et de la quarantaine végétale. Brasília, 12 mai 2005

Entrée en vigueur : 28 octobre 2008 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : arabe, français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47268. Brésil et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la promotion de la sécurité aérienne. Brasília, 22 mars 2004

Entrée en vigueur : 27 février 2006 par notification, conformément à l'article v

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47269. Brésil et Thaïlande

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la coopération technique relatif aux mesures sanitaires et phytosanitaires. Brasília, 16 juin 2004

Entrée en vigueur : 21 octobre 2006 par notification, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais, portugais et thaï

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47270. Brésil et République tchèque

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la suppression partielle des formalités de visas. Prague, 29 avril 2004

Entrée en vigueur : 3 octobre 2005 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : tchèque, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47271. Brésil et Croatie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la coopération dans le domaine vétérinaire. Zagreb, 20 avril 2004

Entrée en vigueur : 20 décembre 2008 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : croate, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47272. Argentine et Indonésie

Mémorandum d'accord en matière de sports entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Buenos Aires, 7 juillet 2009

Entrée en vigueur : 7 juillet 2009 par signature, conformément à l'article 10

Textes authentiques : anglais, indonésien et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
19 mars 2010

Textes authentiques : allemand et turc
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 1er
mars 2010

No. 47273. Multilatéral

Pacte de non-agression et de défense commune de l'Union africaine.
Abuja, 31 janvier 2005

Entrée en vigueur : 18 décembre 2009, conformément à l'article 19

Participant	Ratification	
Algérie	11 janv	2008
Burkina Faso	18 nov	2009
Congo	22 mai	2007
Gabon	12 juin	2007
Gambie	9 juil	2009
Ghana	6 août	2007
Jamahiriya arabe libyenne	21 juin	2006
Mali	4 sept	2007
Mauritanie	28 juil	2008
Mozambique	9 oct	2008
Niger	20 juil	2007
République démocratique arabe du Sahrawi	4 juin	2009
Sénégal	15 mars	2006
Tchad	6 oct	2008
Togo	2 juil	2007

Textes authentiques : arabe, anglais, français et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Union
africaine, 18 mars 2010

No. 47274. Lettonie et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le
Gouvernement de la Fédération de Russie relative au statut des
sites d'enterrement de la Lettonie sur le territoire de la Fédération
de Russie et des sites d'enterrement de la Russie sur le territoire
de la République de Lettonie. Riga, 18 décembre 2007

Entrée en vigueur : 22 août 2008 par notification, conformément à
l'article 9

Textes authentiques : letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er
mars 2010

No. 47275. Lettonie et Turkménistan

Accord de coopération économique, industrielle, scientifique et
technique entre le Gouvernement de la République de Lettonie et
le Gouvernement du Turkménistan. Achgabat, 8 octobre 2008

Entrée en vigueur : 7 janvier 2009 par notification, conformément à
l'article 9

Textes authentiques : letton, russe et turkmène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er
mars 2010

No. 47276. Turquie et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le
Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la
création de l'Université turco-allemande en République turque.
Berlin, 30 mai 2008

Entrée en vigueur : 12 août 2009 par notification, conformément à
l'article 11

No. 47277. Argentine et Espagne

Accord spécial entre le Gouvernement de la République argentine et le
Gouvernement du Royaume d'Espagne relatif à la création
d'activités pour la coopération triangulaire. Madrid, 9 février 2009

Entrée en vigueur : 9 février 2009 par signature, conformément à
l'article 10

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
19 mars 2010

No. 47278. Argentine et Panama

Accord sur les services aériens entre la République argentine et la
République du Panama (avec annexes). Buenos Aires, 20
novembre 2006

Entrée en vigueur : 28 janvier 2009 par notification, conformément à
l'article 29

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
19 mars 2010

No. 47279. Argentine et Venezuela (République bolivarienne du)

Mémorandum d'accord sur le transport aérien commercial entre la
République argentine et la République bolivarienne du Venezuela
(avec annexe). Caracas, 22 janvier 2009

Entrée en vigueur : 22 janvier 2009 par signature, conformément à
l'article VI

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
19 mars 2010

No. 47280. Argentine et Equateur

Accord-cadre relatif à la coopération dans le domaine des activités
spaciales entre la République argentine et la République de
l'Équateur. Buenos Aires, 20 septembre 2007

Entrée en vigueur : 6 mai 2009 par notification, conformément à
l'article VIII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
19 mars 2010

No. 47281. Argentine et Venezuela (République bolivarienne du)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République
argentine et le Gouvernement de la République bolivarienne du
Venezuela pour la création d'un fonds de coopération Argentine-
Venezuela pour le développement industriel. Caracas, 22 janvier
2009

Entrée en vigueur : 22 janvier 2009 par signature, conformément à
l'article XII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine,
19 mars 2010

No. 47282. Argentine et Allemagne

Échange de notes constituant un accord relatif à la mise en œuvre du programme intégré d'experts du Centre international pour les migrations et le développement dans la République argentine entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Buenos Aires, 23 octobre 2008 et 27 avril 2009

Entrée en vigueur : 27 avril 2009, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 19 mars 2010

No. 47283. Argentine et Brésil

* Accord pour la mise en œuvre du projet "Renforcement du programme de lutte contre la dengue" complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République d'Argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasília, 18 novembre 2009

Entrée en vigueur : 18 novembre 2009 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 19 mars 2010

No. 47284. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

Accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique renouvelant un programme de coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et de l'enseignement et de la formation professionnels (avec annexes). Washington, 18 décembre 2000

Entrée en vigueur : 1er mars 2001 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 47285. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la Communauté européenne concernant la coordination des programmes d'étiquetage relatifs à l'efficacité énergétique des équipements de bureau (avec annexes). Washington, 19 décembre 2000

Entrée en vigueur : 7 juin 2001 par notification, conformément à l'article XII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 47286. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

Accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique relatif aux mesures sanitaires de protection de la santé publique et animale applicables au commerce d'animaux vivants et de produits animaux (avec annexes). Bruxelles, 20 juillet 1999

Entrée en vigueur : 1er août 1999 par notification, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 47287. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec annexes). Washington, 5 décembre 1997

Entrée en vigueur : 14 octobre 1998 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 47288. Communauté européenne et États-Unis d'Amérique

Accord de reconnaissance mutuelle entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique (avec annexes et déclaration commune). Londres, 18 mai 1998

Entrée en vigueur : 1er décembre 1998 par notification, conformément à l'article 21

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 47289. Organisation des Nations Unies et Kenya

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Kenya concernant le Bureau d'appui de l'ONU pour la Mission de l'Union africaine en Somalie. New York, 19 février 2010 et Nairobi, 2 mars 2010

Entrée en vigueur : 2 mars 2010, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2010

No. 47290. Autriche et États-Unis d'Amérique

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 8 janvier 1998

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 25

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 23 mars 2010

Note: Voir aussi annexe A, No. 47290

No. 47291. Multilatéral

Accord établissant le Groupe de fer de lance mélanésien. Port Vila, 23 mars 2007

Entrée en vigueur : 12 mars 2010, conformément à l'article 19

Participant	Ratification	
Fidji	17 janv	2010
Îles Salomon	4 mars	2010
Papouasie-Nouvelle-Guinée	30 mai	2008
Vanuatu	11 mars	2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Groupe de fer de lance mélanésien, 30 mars 2010

No. 47292. Brésil et Honduras

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'Honduras relatif à la suppression partielle de visas dans les passeports ordinaires. Tegucigalpa, 12 août 2004

Entrée en vigueur : 31 mars 2006 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47293. Brésil et Pérou

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Pérou relatif aux installations pour l'entrée et le transit de leurs ressortissants à travers leurs territoires respectifs. Lima, 10 février 2004

Entrée en vigueur : 15 septembre 2005 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47294. Brésil et Bolivie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif aux installations pour l'entrée et le transit de leurs ressortissants à travers leurs territoires respectifs. Santa Cruz, 8 juillet 2004

Entrée en vigueur : 16 septembre 2005 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47295. Brésil et Cap-Vert

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Cap-Vert (avec annexe). Praia, 29 juillet 2004

Entrée en vigueur : 5 décembre 2007 par notification, conformément à l'article 22

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47296. Brésil et Uruguay

Accord de coopération mutuelle entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay en vue de combattre le trafic d'aéronefs impliqués dans des activités illicites transnationales. Montevideo, 14 septembre 2004

Entrée en vigueur : 15 novembre 2007 par notification, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47297. Brésil et Mozambique

Accord de coopération entre la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Mozambique dans la lutte contre la production, la consommation et le trafic illicite des

stupéfiants et des substances psychotropes ainsi que contre les activités de blanchiment de l'argent et autres crimes connexes. Brasília, 31 août 2004

Entrée en vigueur : 26 septembre 2008 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47298. Brésil et Uruguay

Accord de coopération policière relatif à la recherche, la prévention et le contrôle des infractions pénales entre la République fédérative du Brésil et la République orientale de l'Uruguay (avec annexes). Rio Branco, 14 avril 2004

Entrée en vigueur : 5 octobre 2008 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 23 mars 2010

No. 47299. Multilatéral

Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010, conformément à l'article 69

Textes authentiques : bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, islandais, irlandais, italien, letton, lituanien, maltais, norvégien, polonais, portugais, roumain, slovaque, slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

No. 47462. Organisation des Nations Unies et Congo

Échange de lettres constituant un accord entre les Nations Unies et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relative à la tenue de la 30ème réunion ministérielle du Comité consultatif permanent des Nations Unies chargé des questions de sécurité en Afrique centrale qui a eu lieu à Kinshasa, (République Démocratique du Congo) du 24 au 30 avril 2010. New York, 3 mars 2010 et 10 mars 2010

Entrée en vigueur : 10 mars 2010, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mars 2010

Voir paragraphe 7 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Modifications du Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M2 et M3 en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 107. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M2 et M3 en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Texte authentique : russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications au Règlement no 12. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la protection du conducteur contre le dispositif de conduite en cas de choc. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications au Règlement no 121. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'emplacement et les moyens d'identification des commandes manuelles, des témoins et des indicateurs. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications au Règlement no 121. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'emplacement et les moyens d'identification des commandes manuelles, des témoins et des indicateurs. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications au Règlement no 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité, témoins de port de ceinture, systèmes de retenue, dispositifs de retenue pour enfants et dispositifs de retenue pour enfants isofix. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux de brouillard avant pour véhicules à moteur. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 45. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des nettoie-projecteurs et des véhicules à moteur en ce qui concerne les nettoie-projecteurs. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 46. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des systèmes de vision indirecte, et des véhicules à moteur en ce qui concerne le montage de ces systèmes. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications au Règlement no 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 53. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de la catégorie L3 en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications au Règlement no 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux indicateurs de direction pour véhicules à moteur et leurs remorques. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications au Règlement no 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Modifications du Règlement No 98. Prescriptions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Règlement No 48. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse. Genève, 3 mars 2010

Entrée en vigueur : 3 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mars 2010

* Amendements au Règlement No 106. Prescriptions uniformes concernant l'homologation des pneumatiques pour véhicules agricoles et leurs remorques. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 108. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de la fabrication de pneumatiques réchappés pour les véhicules automobiles et leurs remorques. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 109. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de la fabrication de pneumatiques réchappés pour les véhicules utilitaires et leurs remorques. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 11. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les serrures et organes de fixation des portes. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 13-H. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des voitures particulières en ce qui concerne le freinage. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 30. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour automobiles et leurs remorques. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 49. Prescriptions uniformes concernant les mesures à prendre pour réduire les émissions de gaz polluants et de particules émises par les moteurs à allumage par compression utilisés pour la propulsion des véhicules et les émissions de gaz polluants émises par les moteurs à allumage commandé fonctionnant au gaz naturel ou au gaz de pétrole liquéfié utilisés pour la propulsion des véhicules. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 54. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour véhicules utilitaires et leurs remorques. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 55. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pièces mécaniques d'attelage des ensembles de véhicules. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 83. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'émission de polluants selon les exigences du moteur en matière de carburant. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

* Amendements au Règlement No 85. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des moteurs à combustion interne ou des groupes motopropulseurs électriques destinés à la propulsion des véhicules automobiles des catégories M et N en ce qui concerne la mesure de la puissance nette et de la puissance maximale sur 30 minutes des groupes motopropulseurs électriques. Genève, 17 mars 2010

Entrée en vigueur : 17 mars 2010

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 mars 2010

No. 6107. **Norvège et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Convention entre la Norvège et le Royaume-Uni relative à la reconnaissance et à l'exécution réciproques des jugements en matière civile. Londres, 12 juin 1961

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 6356. **Belgique et Confédération suisse**

Convention entre la Confédération suisse et la Belgique sur la reconnaissance et l'exécution de décisions judiciaires et de sentences arbitrales. Berne, 29 avril 1959

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 9432. **Multilatéral**

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 novembre 1965

Déclarations

Saint-Marin

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 4 février 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 mars 2010

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de la République de Corée

Allemagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 19 février 2010

Date de prise d'effet : 20 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mars 2010

Acceptation d'adhésion de Liechtenstein

Espagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er mars 2010

Date de prise d'effet : 30 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mars 2010

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Bolivie (État plurinational de)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 mars 2010

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Bolivie (État plurinational de)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 8 mars 2010

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Chili

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 mars 2010

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Guatemala

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 mars 2010

No. 16914. Multilatéral

Convention entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relative à la reconnaissance et l'exécution des jugements en matière civile. Copenhague, 11 octobre 1977

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007
Entrée en vigueur : 1er janvier 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Retrait partiel de réserve à l'égard du paragraphe a de l'article 7

Maldives

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 31 mars 2010

No. 20747. Multilatéral

Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale. Bruxelles, 27 septembre 1968

Abrogation conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007
Entrée en vigueur : 1er janvier 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 20748. Multilatéral

Protocole concernant l'interprétation par la Cour de Justice des Communautés européennes de la Convention du 27 septembre 1968 concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale.. Luxembourg, 3 juin 1971

Abrogation conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007
Entrée en vigueur : 1er janvier 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 21623. Multilatéral

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre. Oslo, 14 juin 1994

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2010
Date de prise d'effet : 8 juin 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 mars 2010

No. 21980. République fédérale d'Allemagne et Norvège

Traité entre la Norvège et la République fédérale d'Allemagne relatif à la reconnaissance mutuelle et à l'exécution des décisions judiciaires et autres instruments exécutoires en matière civile et commerciale. Oslo, 17 juin 1977

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007
Entrée en vigueur : 1er janvier 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 22495. Multilatéral

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

Consentement à être lié

Chypre

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mars 2010

Date de prise d'effet : 11 septembre 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
11 mars 2010

No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Adhésion

Maroc

Dépôt de la notification auprès du Gouvernement néerlandais : 9 mars 2010

Date de prise d'effet : 1er juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 22 mars 2010

No. 25247. **Multilatéral**

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent. Helsinki, 8 juillet 1985

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2010

Date de prise d'effet : 8 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 mars 2010

No. 25638. **Multilatéral**

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP). Genève, 28 septembre 1984

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2010

Date de prise d'effet : 8 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 mars 2010

No. 27279. **République fédérale d'Allemagne et Sénégal**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif à la coopération financière. Dakar, 25 novembre 1987

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal portant modification de l'Accord de coopération financière du 25 novembre 1987 - promotion des écoles primaires (Kaolack, Fatick). Dakar, 31 mars 1998 et 18 mai 1998

Entrée en vigueur : 18 mai 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 12 mars 2010

No. 27310. **Multilatéral**

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la troisième prorogation de l'Accord

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 18 février 2010

Date de prise d'effet : 18 février 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Agence internationale de l'énergie atomique, 19 mars 2010

No. 27874. **Multilatéral**

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 octobre 1988

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2010

Date de prise d'effet : 8 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 mars 2010

No. 28551. **Multilatéral**

Convention concernant la compétence judiciaire et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale. Lugano, 16 septembre 1988

Abrogation conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 28911. **Multilatéral**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mars 2010

Date de prise d'effet : 24 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 26 mars 2010

No. 29396. **Autriche et Confédération suisse**

Convention entre l'Autriche et la Confédération suisse relative à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Berne, 16 décembre 1960

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suisse, 1er mars 2010
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars
2010

No. 29397. **Autriche et Norvège**

Accord entre la Norvège et l'Autriche relatif à la reconnaissance et à
l'exécution des décisions judiciaires en matière civile. Vienne, 21
mai 1984

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la
reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile
et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et
annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007
Entrée en vigueur : 1er janvier 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Suisse, 1er mars 2010
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars
2010

No. 29988. **France et Éthiopie**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le
Gouvernement de la République populaire et démocratique
d'Éthiopie en vue d'éviter la double imposition en matière de
transport aérien. Addis-Abeba, 23 février 1990

Abrogation conformément à:

No. 47224 Convention entre le Gouvernement de la
République française et le Gouvernement de la République
fédérale démocratique d'Éthiopie en vue d'éviter les doubles
impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en
matière d'impôts sur le revenu. Paris, 15 juin 2006
Entrée en vigueur : 17 juillet 2008
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
France, 18 mars 2010
Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 18 mars
2010

No. 33537. **France et États-Unis d'Amérique**

Convention entre le Gouvernement de la République française et le
Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vue d'éviter les
doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en
matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 31 août
1994

Avenant à la Convention entre le Gouvernement de la République
française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vue
d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude
fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à
Paris le 31 août 1994, et modifiée par l'Avenant du 8 décembre
2004 (avec mémorandum d'entente). Paris, 13 janvier 2009

Entrée en vigueur : 23 décembre 2009 par notification, conformément
à l'article XVI
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 30
mars 2010

No. 34322. **Multilatéral**

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière
à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions
organiques volatiles ou leurs flux transfrontières. Genève, 18
novembre 1991

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2010
Date de prise d'effet : 8 juin 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
10 mars 2010

No. 35457. **Multilatéral**

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du
personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Adhésion (avec réserve)

Arabie saoudite

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 22 mars 2010
Date de prise d'effet : 21 avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
22 mars 2010

No. 36605. **Multilatéral**

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels.
Helsinki, 17 mars 1992

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 2 mars 2010
Date de prise d'effet : 31 mai 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
2 mars 2010

No. 37517. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à
l'explosif. New York, 15 décembre 1997

**Application territoriale aux Antilles néerlandaises (avec
déclaration)**

Pays-Bas (à l'égard de : Antilles néerlandaises)

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 22 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
22 mars 2010

No. 37663. **Multilatéral**

Convention sur la base de l'article K.3 du Traité sur l'Union
européenne portant création d'un office européen de police
(Convention Europol). Bruxelles, 26 juillet 1995

Protocole modifiant la Convention portant création d'un office européen
de police (Convention Europol) et le Protocole sur les privilèges et
immunités d'Europol, des membres de ses organes, de ses
directeurs adjoints et de ses agents (avec annexes). Bruxelles, 28
novembre 2002

Entrée en vigueur : 29 mars 2007, conformément à l'article 3

Participant

Ratification

Allemagne	25 mars	2004
Autriche	29 avr	2004
Belgique	16 mars	2005
Chypre	31 mai	2004
Danemark	14 janv	2005
Espagne	5 mars	2004
Estonie	10 mars	2005
Finlande	6 oct	2004
France	29 juin	2005
Grèce	24 déc	2004
Hongrie	28 mai	2004
Irlande	29 déc	2006
Italie	6 juin	2006
Lettonie	31 mai	2004
Lituanie	27 mai	2004
Luxembourg	26 avr	2006
Malte	30 juin	2004
Pays-Bas	13 juin	2005
Pologne	29 juil	2004
Portugal	20 déc	2006
République tchèque	28 mai	2004
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	3 févr	2005
Slovaquie	31 mai	2004
Slovénie	31 mai	2004
Suède	3 oct	2006

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, irlandais, italien, portugais, espagnol et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

Protocole établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1, de la Convention portant création d'un office européen de police (Convention Europol) et modifiant l'article 2 de l'annexe de ladite Convention (avec annexes). Bruxelles, 30 novembre 2000

Entrée en vigueur : 29 mars 2007, conformément à l'article 2

Participant	Ratification	
Allemagne	18 déc	2002
Autriche	4 avr	2005
Belgique	16 mars	2005
Chypre	31 mai	2004
Danemark	14 janv	2005
Espagne	17 mai	2002
Estonie	10 mars	2005
Finlande	6 oct	2004
France	30 avr	2001
Grèce	2 juil	2002
Hongrie	28 mai	2004
Irlande	29 déc	2006
Italie	26 nov	2004
Lettonie	31 mai	2004
Lituanie	27 mai	2004
Luxembourg	26 avr	2006
Malte	30 juin	2004
Pays-Bas	25 juil	2006
Pologne	29 juil	2004
Portugal	2 avr	2002
République tchèque	28 mai	2004
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	3 sept	2004
Slovaquie	31 mai	2004
Slovénie	31 mai	2004
Suède	13 juin	2002

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, irlandais, italien, portugais, espagnol et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

Protocole établi sur la base de l'article 43, paragraphe 1, de la Convention portant création d'un office européen de police (Convention Europol), modifiant ladite Convention (avec annexes et procès-verbal de rectification, 25 novembre 2004). Bruxelles, 27 novembre 2003

Entrée en vigueur : 18 avril 2007, conformément à l'article 2

Participant	Ratification	
Allemagne	31 mai	2006
Autriche	25 juil	2005
Belgique	26 sept	2005
Chypre	31 mai	2004
Danemark	14 janv	2005
Espagne	25 juil	2005
Estonie	10 mars	2005
Finlande	25 janv	2005
France	18 janv	2007
Grèce	24 déc	2004
Hongrie	28 mai	2004
Irlande	29 déc	2006
Italie	6 juin	2006
Lettonie	31 mai	2004
Lituanie	27 mai	2004
Luxembourg	26 avr	2006
Malte	30 juin	2004
Pays-Bas	13 juin	2005
Pologne	29 juil	2004
Portugal	20 déc	2006
République tchèque	22 juil	2005
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	21 déc	2004
Slovaquie	20 mai	2005
Slovénie	31 mai	2004
Suède	3 oct	2006

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, irlandais, italien, portugais, espagnol et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 37770. Multilatéral

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Protocole sur les registres des rejets et transferts de polluants à la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Kiev, 21 mai 2003

Ratification

Autriche

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mars 2010

Date de prise d'effet : 21 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 mars 2010

No. 37976. **Fonds international de développement agricole et Cambodge**

Accord de prêt (Projet pour l'amélioration de la productivité agricole) entre le Royaume du Cambodge et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 septembre 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet pour l'amélioration de la productivité agricole) entre le Royaume du Cambodge et le Fonds international de développement agricole (avec pièce jointe). Rome, 5 juin 2008 et Phnom Penh, 18 juillet 2008

Entrée en vigueur : 18 juillet 2008

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 26 mars 2010

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Adhésion (avec réserves)

Yémen

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2010

Date de prise d'effet : 2 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 mars 2010

Application territoriale aux Antilles néerlandaises (avec déclaration)

Pays-Bas (à l'égard de : Antilles néerlandaises)

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 22 mars 2010

No. 38544. **Multilatéral**

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 mars 2010

Ratification

Bangladesh

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mars 2010

Date de prise d'effet : 1er juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 23 mars 2010

No. 39427. **Pays-Bas et Mexique**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis du Mexique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 27 septembre 1993

Protocole amendant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis du Mexique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mexico, 11 décembre 2008

Entrée en vigueur : 31 décembre 2009 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : néerlandais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 9 mars 2010

No. 39973. **Multilatéral**

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion

Tonga

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mars 2010

Date de prise d'effet : 29 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 31 mars 2010

No. 40214. **Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2010

Date de prise d'effet : 28 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 mars 2010

No. 40446. **Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mars 2010

Date de prise d'effet : 9 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 10 mars 2010

Application territoriale

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 11 mars 2010

No. 40538. **Multilatéral**

Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes. Genève, 6 mai 1993

Adhésion

Bénin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mars 2010

Date de prise d'effet : 3 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 3 mars 2010

No. 41607. **Multilatéral**

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ratification

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2010

Date de prise d'effet : 28 juin 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 30 mars 2010

No. 42146. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

Notification en vertu du paragraphe 13 de l'article 46

Mexique

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 5 mars 2010

No. 42632. **Multilatéral**

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996

Succession

Union européenne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 29 janvier 2010

Date de prise d'effet : avec effet rétroactif le 1er décembre 2009

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Pays-Bas, 2 mars 2010

No. 43649. **Multilatéral**

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 octobre 2005

Ratification

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 17 février 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 4 mars 2010

Adhésion

Saint-Marin

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 22 février 2010

Date de prise d'effet : 1er avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 11 mars 2010

No. 43977. **Multilatéral**

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Paris, 20 octobre 2005

Adhésion (avec déclarations)

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 15 février 2010

Date de prise d'effet : 15 mai 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 4 mars 2010

Adhésion

Lesotho

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 18 février 2010

Date de prise d'effet : 18 mai 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 11 mars 2010

No. 44004. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avril 2005

Ratification (avec réserve)

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mars 2010

Date de prise d'effet : 30 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 31 mars 2010

No. 44910. **Multilatéral**

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mars 2010

Date de prise d'effet : 31 mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office, 1er mars 2010

Ratification (avec réserves et déclarations)

Canada

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 mars 2010

Date de prise d'effet : 10 avril 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
11 mars 2010

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 12 mars 2010
Date de prise d'effet : 11 avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
12 mars 2010

Ratification

Émirats arabes unis

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2010
Date de prise d'effet : 18 avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
19 mars 2010

Objection à la déclaration formulée par Iran (République islamique d') lors de l'adhésion

France

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
30 mars 2010

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits
des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Ratification

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de
l'Organisation des Nations Unies : 12 mars 2010
Date de prise d'effet : 11 avril 2010
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: d'office,
12 mars 2010

No. 45316. Allemagne et Sénégal

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la
République du Sénégal et le Gouvernement de la République
fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka",
"Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à
Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12
décembre 1996

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale
d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal
modifiant l'Accord du 12 décembre 1996, concernant la coopération
financière (Approvisionnement en eau potable de 11 villes
régionales). Dakar, 13 mars 1998 et 8 mai 1998

Entrée en vigueur : 8 mai 1998, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne,
12 mars 2010

No. 45528. Multilatéral

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les
Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et
l'État d'Israël, d'autre part. Bruxelles, 20 novembre 1995

Protocole à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association
entre les Communautés européennes et leurs États membres,
d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part, visant à tenir compte de
l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à
l'Union européenne. Bruxelles, 31 octobre 2007

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er janvier 2007 et définitivement
le 1er décembre 2008, conformément à l'article 9

Textes authentiques : bulgare, tchèque, danois, néerlandais, anglais,
estonien, finnois, français, allemand, grec, hébreu, hongrois, italien,
letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque,
slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de
l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 45699. Multilatéral

Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les
Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et
la République arabe d'Égypte, d'autre part. Luxembourg, 25 juin
2001

Protocole à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association
entre les Communautés européennes et leurs États membres,
d'une part, et la République arabe d'Égypte, d'autre part, visant à
tenir compte de l'adhésion à l'Union européenne de la République
de Bulgarie et de la Roumanie (avec annexe). Bruxelles, 26
novembre 2007

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er janvier 2007 et définitivement
le 1er septembre 2008, conformément à l'article 9

Textes authentiques : arabe, bulgare, tchèque, danois, néerlandais,
anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien,
letton, lituanien, maltais, polonais, portugais, roumain, slovaque,
slovène, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de
l'Union européenne, 17 mars 2010

No. 46323. Pays-Bas et Panama

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-
Bas et Panama relatif à l'assistance des forces militaires
néerlandaises contre la piraterie de navire battant pavillon
panaméen prêtant aide humanitaire à la Somalie. San José, 24
avril 2008

Échange de lettres constituant un accord prorogeant l'Accord entre le
Royaume des Pays-Bas et Panama relatif à l'assistance des forces
militaires néerlandaises contre la piraterie de navire battant pavillon
panaméen qui prêtant aide humanitaire à la Somalie. San José, 26
août 2009 et Panama, 18 septembre 2009

Entrée en vigueur : 18 septembre 2009, conformément aux
dispositions desdites lettres

Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas,
30 mars 2010

No. 47263. Lettonie et Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le
Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux postes-
frontières douaniers. Moscou, 2 juin 1993

Protocole entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le
Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la prorogation
de la validité de l'Accord entre le Gouvernement de la République
de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif

aux postes-frontières douaniers du 2 juin 1993. Moscou, 25 juin 2008

Entrée en vigueur : 25 juin 2008 par signature, conformément à l'article 2

Textes authentiques : letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er mars 2010

Note: Voir aussi partie I, No. 47263

No. 47290. Autriche et États-Unis d'Amérique

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 8 janvier 1998

Protocole au Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique signé le 8 janvier 1998, tel que prévu au paragraphe 2 de l'article 3 de l'Accord d'extradition entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique signé le 25 juin 2003. Vienne, 20 juillet 2005

Entrée en vigueur : 1er février 2010, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 23 mars 2010

Note: Voir aussi partie I, No. 47290

Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No. 1956. Tchécoslovaquie et Confédération suisse

Convention entre la Tchécoslovaquie et la Confédération suisse relative à la reconnaissance et à l'exécution de décisions judiciaires. Berne, 21 décembre 1926

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 2457. Autriche et États-Unis d'Amérique

Traité entre le Gouvernement de l'Autriche et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'extradition de fugitives. Vienne, 31 janvier 1930

Abrogation conformément à:

No. 47290 Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 8 janvier 1998

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 23 mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 23 mars 2010

No. 2544. Allemagne et Confédération suisse

Convention entre le Reich allemand et la Confédération suisse relative à la reconnaissance et à l'exécution de décisions judiciaires et de sentences arbitrales. Berne, 2 novembre 1929

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 3209. Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède

Convention entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relative à la reconnaissance et à l'exécution des jugements. Copenhague, 16 mars 1932

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 3276. Italie et Confédération suisse

Convention entre l'Italie et la Suisse sur la reconnaissance et l'exécution de décisions judiciaires. Rome, 3 janvier 1933

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 1er mars 2010

No. 3517. Autriche et États-Unis d'Amérique

Convention additionnelle à la Convention d'extradition du 31 janvier 1930 entre les États-Unis d'Amérique et l'Autriche. Vienne, 19 mai 1934

Abrogation conformément à:

No. 47290 Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 8 janvier 1998

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 23 mars 2010

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies: 23 mars 2010

No. 3923. Suède et Suisse

Convention entre la Suède et la Suisse relative à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires et sentences arbitrales. Stockholm, 15 janvier 1936

Abrogation partielle conformément à:

No. 47299 Convention concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (avec procès-verbal, Berne, 24 mars 2009 et annexes et Protocoles). Lugano, 30 octobre 2007

Entrée en vigueur : 1er janvier 2010

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er mars 2010

Index alphabétique

A

<hr/>	
Administration	
I-47216.....	42
I-47239.....	44
I-47241.....	45
I-47251.....	46
Afrique	
A-27310.....	56
A-42632.....	60
I-47289.....	50
Agence multilatérale de garantie des investissements	
I-47228.....	43
I-47229.....	43
I-47230.....	44
I-47231.....	44
I-47232.....	44
Agriculture	
A-37976.....	59
Algérie	
A-47273.....	49
I-47233.....	44
I-47267.....	48
Alimentation	
I-47256.....	47
Allemagne	
A-12140.....	54
A-27279.....	56
A-37663.....	58
A-45316.....	61
I-47201.....	41
I-47202.....	41
I-47203.....	41
I-47204.....	41
I-47205.....	41
I-47206.....	41
I-47207.....	41
I-47218.....	42
I-47221.....	43
I-47276.....	49
I-47282.....	50
Amitié	
I-47261.....	47
Angola	
A-27310.....	56
Animaux	
A-42632.....	60
I-47233.....	44
I-47271.....	48
I-47286.....	50
Arabie saoudite	
A-35457.....	57
Arbitrage et conciliation	
A-6356.....	54
C-2544.....	63

C-3276.....	63
C-3923.....	63
Argentine	
I-47272.....	48
I-47277.....	49
I-47278.....	49
I-47279.....	49
I-47280.....	49
I-47281.....	49
I-47282.....	50
I-47283.....	50
Arménie	
A-43649.....	60
Armes	
A-22495.....	55
Asie	
A-41607.....	60
Assainissement	
I-47233.....	44
I-47247.....	46
I-47269.....	48
Assistance	
A-46323.....	61
I-47203.....	41
I-47216.....	42
I-47237.....	44
Association internationale de développement	
I-47251.....	46
I-47256.....	47
I-47257.....	47
Associations	
A-45528.....	61
A-45699.....	61
I-47291.....	50
Autriche	
A-37663.....	58
A-37770.....	58
A-47290.....	62
I-47290.....	50
Aviation	
A-29988.....	57
I-47215.....	42
I-47268.....	48
I-47278.....	49
I-47279.....	49
I-47295.....	51
I-47296.....	51
Azerbaïdjan	
A-43977.....	60
I-47209.....	42

B

Bangladesh

A-38544.....	59
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-47240.....	44
I-47241.....	45
I-47242.....	45
I-47243.....	45
I-47244.....	45
I-47245.....	45
I-47246.....	45
I-47247.....	46
I-47248.....	46
I-47249.....	46
I-47250.....	46
I-47252.....	46
I-47253.....	46
I-47254.....	47
I-47255.....	47
Barbade	
I-47234.....	44
Bélarus	
I-47223.....	43
I-47264.....	48
I-47265.....	48
Belgique	
A-37663.....	58
I-47227.....	43
Bénin	
A-40538.....	60
Bolivie	
I-47266.....	48
I-47294.....	51
Bolivie (État plurinational de)	
A-14668.....	54
Bosnie-Herzégovine	
A-40214.....	59
A-44910.....	60
I-47210.....	42
Brésil	
I-47201.....	41
I-47202.....	41
I-47233.....	44
I-47234.....	44
I-47235.....	44
I-47236.....	44
I-47237.....	44
I-47238.....	44
I-47239.....	44
I-47240.....	44
I-47244.....	45
I-47267.....	48
I-47268.....	48
I-47269.....	48
I-47270.....	48
I-47271.....	48
I-47283.....	50
I-47292.....	51
I-47293.....	51
I-47294.....	51
I-47295.....	51

I-47296.....	51
I-47297.....	51
I-47298.....	51
Bureaux	
I-47285.....	50
Burkina Faso	
A-47273.....	49

C

Cambodge	
A-37976.....	59
Canada	
A-44910.....	60
Cap-Vert	
I-47239.....	44
I-47295.....	51
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-38544.....	59
Chili	
A-14668.....	54
I-47227.....	43
Chypre	
A-22495.....	55
A-37663.....	58
Colombie	
I-47241.....	45
Combustibles	
I-47225.....	43
Commerce	
A-12140.....	54
A-20747.....	55
A-20748.....	55
A-21980.....	55
A-28551.....	56
A-39973.....	59
A-9432.....	54
I-47249.....	46
I-47286.....	50
I-47299.....	51
Communauté européenne	
I-47258.....	47
I-47284.....	50
I-47285.....	50
I-47286.....	50
I-47287.....	50
I-47288.....	50
Communautés européennes et leurs États membres	
A-45528.....	61
A-45699.....	61
Conférences-Réunions	
I-47266.....	48
I-47462.....	51
Congo	
A-47273.....	49
I-47462.....	51
Convention de Bâle	
A-28911.....	56

Coopération	
A-27279	56
A-27310	56
A-45316	61
I-47201	41
I-47203	41
I-47204	41
I-47205	41
I-47206	41
I-47207	41
I-47208	41
I-47211	42
I-47212	42
I-47213	42
I-47216	42
I-47220	43
I-47226	43
I-47258	47
I-47261	47
I-47262	48
I-47267	48
I-47269	48
I-47271	48
I-47275	49
I-47277	49
I-47280	49
I-47281	49
I-47283	50
I-47284	50
I-47287	50
I-47296	51
I-47297	51
I-47298	51
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-47207	41
I-47211	42
I-47247	46
Créances-Dettes	
A-16914	55
Croatie	
I-47217	42
I-47238	44
I-47271	48

D

Danemark	
A-37663	58
I-47210	42
Désarmement	
A-22495	55
Développement	
A-27310	56
A-37976	59
I-47207	41
I-47240	44
I-47242	45
I-47246	45

I-47248	46
I-47249	46
I-47250	46
I-47253	46
I-47254	47
I-47255	47
I-47257	47
I-47281	49
I-47282	50
Djibouti	
I-47228	43
Documents	
A-9432	54
Douanes	
A-47263	62
I-47216	42
I-47263	48
Droit civil	
A-12140	54
Droit commercial	
A-12140	54
Droits de l'homme	
A-14668	54
A-20378	55
A-44910	60

E

Education	
A-27279	56
A-27310	56
A-45316	61
I-47234	44
I-47276	49
I-47284	50
Égypte	
A-45699	61
I-47252	46
Émirats arabes unis	
A-44910	60
Energie	
A-27310	56
I-47201	41
I-47243	45
I-47246	45
I-47250	46
I-47252	46
I-47253	46
I-47285	50
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-22514	56
I-47256	47
Environnement	
A-21623	55
A-22495	55
A-25247	56
A-25638	56
A-27874	56

A-28911	56
A-34322	57
A-36605	57
A-37770	58
A-39973	59
A-40214	59
A-42632	60
I-47201	41
I-47220	43
I-47235	44
I-47254	47
Equateur	
I-47280	49
Espace extra-atmosphérique	
I-47280	49
Espagne	
A-12140	54
A-37663	58
I-47277	49
Estonie	
A-37663	58
États-Unis d'Amérique	
A-33537	57
A-47290	62
I-47268	48
I-47284	50
I-47285	50
I-47286	50
I-47287	50
I-47288	50
I-47290	50
Éthiopie	
I-47203	41
I-47204	41
I-47224	43
Europe	
A-20747	55
A-20748	55
A-37663	57
A-45528	61
A-45699	61
Ex-République yougoslave de Macédoine	
A-21623	55
A-25247	56
A-25638	56
A-27874	56
A-34322	57
A-36605	57
Extradition	
A-47290	62
C-2457	63
C-3517	63
I-47290	50

F

Faune et flore sauvages (protection)	
A-42632	60

Fédération de Russie	
A-47263	62
I-47225	43
I-47263	48
I-47274	49
Femmes	
A-20378	55
Fidji	
A-47291	50
Finlande	
A-37663	58
Fonds international de développement agricole	
A-37976	59
France	
A-33537	57
A-37663	58
A-44910	60
I-47224	43
Frontières	
A-21623	55
A-25247	56
A-25638	56
A-27874	56
A-47263	62
I-47263	48
I-47264	48

G

Gabon	
A-47273	49
I-47208	41
Gambie	
A-47273	49
Géorgie	
A-40446	59
Ghana	
A-47273	49
Grèce	
A-37663	58
Guatemala	
A-14668	54
Guinée-Bissau	
I-47229	43

H

Honduras	
I-47292	51
Hongrie	
A-37663	58

I

ICCPR (droits civils et politiques)	
-------------------------------------	--

A-14668	54
Îles Salomon	
A-47291	50
Imposition	
A-33537	57
A-39427	59
I-47209.....	42
I-47224.....	43
Indonésie	
I-47272.....	48
Industrie	
A-36605	57
A-45316	61
I-47204.....	41
I-47226.....	43
I-47281.....	49
Information	
A-37770	58
A-9432	54
I-47241.....	45
I-47260.....	47
Investissements	
I-47221.....	43
I-47222.....	43
I-47228.....	43
I-47229.....	43
I-47230.....	44
I-47231.....	44
I-47232.....	44
I-47255.....	47
Irlande	
A-37663	58
Israël	
A-45528	61
Italie	
A-37663	58

J

Jamahiriya arabe libyenne	
A-47273	49
Jamaïque	
I-47242.....	45
Japon	
I-47213.....	42
I-47216.....	42

K

Kazakhstan	
I-47243.....	45
Kenya	
I-47289.....	50
Kirghizistan	
I-47222.....	43
I-47226.....	43

L

Lesotho	
A-43977	60
Lettonie	
A-37663.....	58
A-44910.....	60
A-47263.....	62
I-47222.....	43
I-47223.....	43
I-47225.....	43
I-47226.....	43
I-47261.....	47
I-47262.....	48
I-47263.....	48
I-47264.....	48
I-47274.....	49
I-47275.....	49
Libéria	
I-47230.....	44
Lituanie	
A-37663.....	58
Luxembourg	
A-37663.....	58

M

Madagascar	
I-47205	41
Maladies	
I-47283	50
Maldives	
A-20378.....	55
Mali	
A-47273.....	49
Malte	
A-37663.....	58
Maroc	
A-22514.....	56
A-44004.....	60
I-47211.....	42
I-47221.....	43
Maurice	
I-47249.....	46
Mauritanie	
A-47273.....	49
Mexique	
A-39427.....	59
A-42146.....	60
I-47248.....	46
Migration	
A-42632.....	60
I-47214.....	42
I-47218.....	42
I-47282.....	50
Monténégro	
I-47231.....	44

Mozambique	
A-47273.....	49
I-47297.....	51

N

Nationalité	
I-47293.....	51
I-47294.....	51
Niger	
A-47273.....	49
Note par le Secrétariat	
C-3209.....	63
Nouvelle-Zélande	
I-47212.....	42
I-47213.....	42
I-47214.....	42
I-47215.....	42
I-47218.....	42
I-47219.....	42
I-47220.....	43

O

Organisation des Nations Unies	
I-47266.....	48
I-47289.....	50
I-47462.....	51
Organisation des Nations Unies (ONU)	
A-35457.....	57
I-47266.....	48
I-47289.....	50
Organisations internationales-Institutions	
I-47217.....	42
Ouzbékistan	
I-47262.....	48

P

Paiements	
I-47260.....	47
Paix	
I-47273.....	49
Panama	
A-46323.....	61
I-47278.....	49
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
A-47291.....	50
Paraguay	
I-47247.....	46
Passeports	
I-47236.....	44
I-47238.....	44
I-47270.....	48
I-47292.....	51

Pays-Bas	
A-37517.....	57
A-37663.....	58
A-38349.....	59
A-39427.....	59
A-46323.....	61
I-47208.....	41
I-47209.....	42
I-47216.....	42
I-47217.....	42
I-47260.....	47
Pérou	
I-47219.....	42
I-47235.....	44
I-47254.....	47
I-47293.....	51
Philippines	
I-47212.....	42
I-47215.....	42
I-47220.....	43
Police	
A-37663.....	57
I-47217.....	42
I-47298.....	51
Pollution	
A-21623.....	55
A-25247.....	56
A-25638.....	56
A-27874.....	56
A-28911.....	56
A-34322.....	57
Pologne	
A-37663.....	58
I-47259.....	47
Populations autochtones	
I-47266.....	48
Portugal	
A-37663.....	58
Prêts	
A-37976.....	59
I-47240.....	44
I-47244.....	45
I-47245.....	45
I-47246.....	45
I-47248.....	46
I-47249.....	46
I-47250.....	46
I-47252.....	46
I-47253.....	46
I-47254.....	47
I-47255.....	47
Privileges-Immunités	
A-40446.....	59
I-47217.....	42
Produits chimiques	
A-39973.....	59

Q

Questions civiles

A-12140	54
A-16914	55
A-20747	55
A-20748	55
A-21980	55
A-22514	56
A-28551	56
A-29397	57
A-9432	54
I-47208	41
I-47299	51

Questions économiques

I-47226	43
I-47242	45
I-47248	46
I-47275	49
I-47281	49

Questions financières

A-27279	56
A-33537	57
A-38349	59
A-45316	61
I-47203	41
I-47204	41
I-47206	41
I-47207	41
I-47240	44
I-47245	45
I-47247	46
I-47251	46
I-47256	47
I-47257	47

Questions humanitaires

A-46323	61
---------------	----

Questions judiciaires

A-12140	54
A-16914	55
A-20747	55
A-20748	55
A-21980	55
A-28551	56
A-29396	56
A-29397	57
A-37770	58
A-6107	54
A-6356	54
A-9432	54
C-1956	63
C-2544	63
C-3209	63
C-3276	63
C-3923	63
I-47299	51

Questions juridiques

A-12140	54
A-28551	56

A-29396	56
A-38544	59
A-40538	60
A-6107	54
A-6356	54
A-9432	54
I-47202	41
I-47228	43
I-47229	43
I-47230	44
I-47231	44
I-47232	44
I-47237	44
I-47288	50

Questions maritimes

A-40538	60
---------------	----

Questions militaires

A-46323	61
I-47208	41
I-47214	42
I-47218	42
I-47273	49

Questions monétaires

I-47260	47
I-47297	51

Questions nucléaires

A-27310	56
A-44004	60
I-47225	43

Questions pénales

A-22514	56
A-35457	57
A-37517	57
A-38349	59
A-38544	59
A-40446	59
A-42146	60
A-43649	60
A-44004	60
C-2457	63
I-47223	43
I-47237	44
I-47296	51
I-47297	51
I-47298	51

Questions scientifiques

A-27310	56
I-47226	43
I-47235	44
I-47258	47
I-47275	49
I-47280	49
I-47287	50

Questions sociales

I-47256	47
I-47259	47

R

Recherche	
A-27310	56
Relations culturelles	
A-43977	60
Relations diplomatiques et consulaires	
I-47202	41
I-47227	43
I-47239	44
I-47265	48
Relations mutuelles	
I-47216	42
I-47288	50
République de Corée	
I-47259	47
République démocratique arabe du Sahrawi	
A-47273	49
République tchèque	
A-37663	58
I-47270	48
Ressources naturelles	
I-47235	44
Roumanie	
I-47236	44
I-47260	47
Routes	
A-41607	60
I-47203	41
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
A-37663	58
A-38544	59
A-40446	59

S

Saint-Marin	
A-43649	60
A-9432	54
Samoa	
I-47214	42
Santé et services de santé	
A-44910	60
A-45316	61
I-47205	41
I-47271	48
I-47283	50
I-47286	50
Sciences	
I-47213	42
Secours en cas de catastrophe	
I-47262	48
Sécurité	
A-35457	57
I-47256	47
I-47268	48
I-47462	51

Sénégal	
A-27279	56
A-45316	61
A-47273	49
I-47207	41
I-47256	47
I-47257	47
Sièges (organisations)	
A-37663	57
Slovaquie	
A-37663	58
Slovénie	
A-37663	58
Sports	
A-43649	60
I-47272	48
Statut de Rome	
A-38544	59
Stupéfiants	
A-37663	57
A-43649	60
I-47223	43
I-47297	51
Suède	
A-37663	58
Suriname	
I-47237	44

T

Tadjikistan	
I-47232	44
Tanzanie	
I-47251	46
Tchad	
I-47206	41
Tchad:	49
Télécommunications	
I-47251	46
Territoires	
I-47208	41
I-47223	43
I-47293	51
I-47294	51
Terrorisme	
A-37517	57
A-38349	59
A-44004	60
Thaïlande	
I-47269	48
Togo	
A-47273	49
Tonga	
A-28911	56
A-39973	59
Transports	
A-29988	57
I-47215	42

I-47244.....	45
I-47279.....	49
I-47293.....	51
I-47294.....	51
I-47295.....	51
Travail	
A-35457.....	57
I-47202.....	41
I-47212.....	42
I-47219.....	42
I-47227.....	43
I-47239.....	44
Tunisie	
I-47246.....	45
I-47250.....	46
I-47253.....	46
Turkménistan	
I-47275.....	49
Turquie	
A-41607.....	60
I-47211.....	42
I-47245.....	45
I-47276.....	49

U

Ukraine	
I-47258.....	47
I-47261.....	47
I-47265.....	48

Union européenne	
A-42632.....	60
Uruguay	
I-47296.....	51
I-47298.....	51

V

Vanuatu	
A-47291.....	50
Végétaux	
I-47267.....	48
Véhicules à moteur	
A-4789.....	52
Venezuela (République bolivarienne du)	
I-47279.....	49
I-47281.....	49
Viet Nam	
I-47255.....	47
Missions	
Missions-Maintien de la paix	
I-47289.....	50

Y

Yémen	
A-38349.....	59

United Nations, New York
July 2010

USD \$ 15.00
ISBN 978-92-1-990074-5

